

**SONY**<sup>®</sup>

3-077-371-21(2)

# ***CD/DVD Player***

Bedienungsanleitung

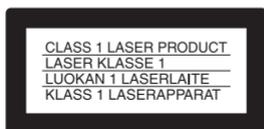


***DVP-F25***

© 2002 Sony Corporation

# ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal. Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (LASER KLASSE 1) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.

## VORSICHT

Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar. Der Laserstrahl, den dieser CD/DVD-Player generiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, das Gerät zu zerlegen.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Die folgenden Etiketten mit Warnhinweisen befinden sich am Laserschutzgehäuse im Inneren des Geräts (außer bei asiatischen Modellen).



# Willkommen!

Danke, dass Sie sich für diesen CD/DVD-Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Players bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Dieses Gerät arbeitet mit 220 – 240 V Wechselstrom bei 50/60 Hz. Achten Sie darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (wie Blumenvasen) auf das Gerät.

### Aufstellung

- Halten Sie den Player und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherde oder große Lautsprecher.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geeigneter Position auf. Es darf nur in waagerechter oder senkrechter Position benutzt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Player.
- Das Typenschild befindet sich außen an der Unterseite des Geräts.

---

# Sicherheitsmaßnahmen

## Sicherheit

- Vorsicht – Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

## Stromversorgung

- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

## Aufstellung

- Stellen Sie den Player an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, so daß sich im Inneren des Geräts kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie den Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o.ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

## Betrieb

- Wird der Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert der Player möglicherweise nicht mehr richtig. Nehmen Sie in diesem Fall die CD/DVD heraus, und lassen Sie den Player dann etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Legen Sie keine CD/DVD, die eine andere als die Standardform aufweist (z. B. karten- oder herzförmig) in den Player ein. Andernfalls läßt sich die CD/DVD möglicherweise nicht auswerfen und kann eine Fehlfunktion verursachen.
- Wenn Sie den Player transportieren wollen, nehmen Sie alle CDs/DVDs heraus. Andernfalls könnten die CDs/DVDs beschädigt werden.

## Einstellen der Lautstärke

Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

## Wandmontage des Players

Das Herunterfallen des Players kann zu ernsthaften Verletzungen oder zur schweren Beschädigung des Geräts führen. Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um ein Herunterfallen des Players zu verhindern.

- Bringen Sie den Player an einer Wand an, die stark genug für das Gewicht des Players ist, und verwenden Sie hierfür zwei Schrauben, die dem Wandmaterial und der Wandstärke entsprechen. Befestigen Sie den Player an einer senkrechten und ebenen Wand an einer verstärkten Stelle. Wenn Sie unsicher in bezug auf die Wandstärke oder die Schrauben sind, fragen Sie im Fachhandel oder bei einem Installationsbetrieb nach.
- Bringen Sie den Player gerade an.
- Bringen Sie den Player nicht zu hoch an.
- Vermeiden Sie das Anlehnen an und das Aufstützen auf den Player.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Player.
- Ziehen Sie nicht an den Verbindungskabeln, wenn der Player an der Wand montiert wurde.
- Achten Sie darauf, daß Sie nicht über die Verbindungskabel stolpern.
- Vermeiden Sie bei der Bedienung des Players und beim Einlegen oder Herausnehmen von CDs/DVDs übermäßige Kraftanwendung.
- Legen Sie bei der Reinigung die Hand nicht auf den Player, und vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung.

### **Reinigung**

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

### **Hinweis zu Reinigungs-CDs**

Verwenden Sie keine handelsübliche Reinigungs-CD. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.

#### **WICHTIGER HINWEIS**

Vorsicht: Dieser Player kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Mattscheibe. Projektionsfernsehgeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

# Inhaltsverzeichnis

ACHTUNG	2
Willkommen!	2
Sicherheitsmaßnahmen	3
Zu dieser Anleitung	7
Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden	7
Hinweise zu CDs/DVDs	8
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	9
Informationen zu Bildschirmanzeigen (Steuerleiste)	12
<b>Informationen zur schnellen Inbetriebnahme</b>	<b>14</b>
Kurzübersicht	14
Schritt 1: Auspacken	14
Schritt 2: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung	14
Schritt 3: Anschließen des Players an ein Fernsehgerät	15
Schritt 4: Wiedergeben einer CD/DVD	16
<b>Vornehmen der Anschlüsse</b>	<b>17</b>
Anschließen des Players	17
Schritt 1: Anschließen von Videokabeln	18
Schritt 2: Anschließen der Audiokabel	21
Schritt 3: Anbringen der Buchsenabdeckung und des Ständers	26
Schritt 4: Anschließen des Netzkabels	28
Schritt 5: Schnellkonfiguration	28
<b>Wiedergeben von CDs/DVDs</b>	<b>31</b>
Wiedergeben von CDs/DVDs	31
Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD (Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe)	33
Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der Sie die CD/DVD gestoppt haben (Fortsetzen mehrere Discs)	34
Arbeiten mit den Menüs des DVD-Players	35
Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (PBC-Wiedergabe)	36
Wiedergeben einer MP3-Tonspur	37
Verschiedene Wiedergabemodi (Programm-wiedergabe, Zufallswiedergabe, Wiedergabewiederholung, A-B-Wiederholung)	39
<b>Suchen nach einer Szene</b>	<b>45</b>
Suchen nach Titel/Kapitel/Stück/Index/Szene (Suchmodus)	45
<b>Anzeigen von Informationen zur CD/DVD</b>	<b>46</b>
Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer	46
<b>Toneinstellungen</b>	<b>48</b>
Wechseln der Tonspur	48
TVS-Einstellungen (TV Virtual Surround)	49

<b>Wiedergeben von Filmen</b> .....	<b>51</b>
Wechseln der Blickwinkel .....	51
Anzeigen der Untertitel .....	51
Einstellen der Bildqualität (BNR) .....	52
Einstellen des Wiedergabebildes (BENUTZERDEF. BILDEINSTELLUNGEN) .....	53
Optimieren des Wiedergabebildes (DIGITAL BILDVERBESSERUNG) .....	54
<hr/>	
<b>Weitere Funktionen</b> .....	<b>56</b>
Sperrern von CDs/DVDs (INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG) .....	56
Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung .....	60
<hr/>	
<b>Einstellen des Geräts</b> .....	<b>62</b>
Das Setup-Menü .....	62
Einstellen der Sprache für Anzeigen und Tonspur (SPRACHE) .....	63
Einstellungen für das Bild (BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN) .....	64
Benutzerdefinierte Einstellungen (BENUTZEREINSTELLUNGEN) .....	65
Einstellungen für den Ton (TONEINSTELLUNGEN) .....	66
<hr/>	
<b>Weitere Informationen</b> .....	<b>69</b>
Störungsbehebung .....	69
Selbstdiagnosefunktion (Buchstaben/Ziffern erscheinen im Display) .....	71
Glossar .....	72
Technische Daten .....	73
Liste der Sprachcodes .....	74
Index .....	75

## Zu dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente am Player verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Verfügbare Funktionen für DVD-VIDEOS oder DVD-Rs/ DVD-RWs im Videomodus
	Verfügbare Funktionen für VIDEO-CDs oder CD-Rs/ CD-RWs im Video-CD-Format
	Verfügbare Funktionen für DATEN-CDs (CD-ROMs/ CD-Rs/CD-RWs mit MP3* Tonspuren)
	Verfügbare Funktionen für CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format

\* MP3 (MPEG1-Audio Layer 3) ist ein von ISO (Internationale Organisation für Standardisierung)/ MPEG definiertes Standardformat zur Komprimierung von Audiodaten.

## Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden

Format der CD/DVD	
DVD-VIDEO	
VIDEO-CD	
Musik-CD	

Das Logo "DVD VIDEO" ist ein Warenzeichen.

## Regionalcode

Der Player hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Unterseite des Geräts und gibt nur DVD-VIDEO-CDs (nur Wiedergabe) wieder, die mit einem identischen Regionalcode versehen sind. Dieses System dient dem Urheberrechtsschutz.

DVDs mit der Markierung  können mit diesem Player ebenfalls abgespielt werden.

Wenn Sie versuchen, eine andere DVD wiederzugeben, erscheint die Meldung "Wiedergabe dieser DVD nicht möglich wegen falschem Regionalcode." auf dem Fernsehschirm. Einige DVDs sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.



Regionalcode

## Beispiele für CDs/DVDs, die mit diesem Player nicht wiedergegeben werden können

Mit diesem Player können folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- All CD-ROMs (einschließlich PHOTO CDs)/CD-Rs/CD-RWs, die nicht in einem der nachfolgenden Formate aufgezeichnet wurden:
  - Musik-CD-Format
  - Video-CD-Format
  - MP3-Format gemäß ISO9660\* Level 1/Level 2 oder das entsprechende erweiterte Format Joliet
- Datenbereiche in CD-Extras
- DVD-RWs im VR-Modus
- DVD-ROMs
- Audio-DVDs
- HD-Schicht von Super Audio CDs
- \* Logisches Datei- und Ordnerformat auf CD-ROMs gemäß ISO (Internationale Organisation für Standardisierung).

Außerdem können mit diesem Player folgende CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- eine DVD mit einem anderen Regionalcode.
- eine CD/DVD, die eine andere als die Standardform aufweist (z. B. karten- oder herzförmig).
- eine CD/DVD mit aufgeklebtem Papier oder Aufklebern.
- eine CD/DVD mit Rückständen von Kleband oder Aufklebern.

## Hinweis

Aufgrund der Aufnahmequalität oder physischen Beschaffenheit der CD/DVD oder den Eigenschaften des Aufnahmegeräts können bestimmte CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs oder DVD-RWs (im Videomodus) auf diesem Player nicht wiedergegeben werden.

Die CD/DVD läßt sich außerdem nicht wiedergeben, wenn sie nicht ordnungsgemäß finalisiert worden ist. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.

Beachten Sie, daß mit dem Paketaufzeichnungsverfahren erstellte CDs nicht wiedergegeben werden können.

## Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Dieser Player gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.

## Urheberrechte

Dieses Produkt verwendet Technologien zum Urheberrechtsschutz, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt sind. Diese Technologien sind Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muß von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

## Hinweise zu CDs/DVDs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.



- Setzen Sie die CD/DVD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Belassen Sie nach dem Drücken von  am Player, um die CD/DVD auszuwerfen, diese nicht im Fach. Nehmen Sie sie vollständig aus dem Player heraus.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.
- Wenn an der Außenkante der CD/DVD Klebstoff vorhanden ist, wischen Sie die Kante der CD/DVD mit der Seite eines Stiftes ab, so daß der Klebstoff gleichmäßig entlang der Kante verteilt wird, bevor Sie die CD/DVD in den Player einlegen. Achten Sie darauf, daß Sie beim Abwischen der Kante nicht die Wiedergabeseite der CD/DVD berühren.
- Wenn an der Außenkante der CD/DVD noch Grate vorhanden sind, entfernen Sie diese, indem Sie sie mit der Seite eines Stiftes dagegen reiben. Wenn die Grate nicht entfernt werden, können die CDs/DVDs u. U. nicht ordnungsgemäß in den Player eingelegt werden, oder an der Wiedergabeseite der CD/DVD haftende Kunststoffrückstände können zu Tonsprünge führen.
- Reinigen Sie die CD mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.

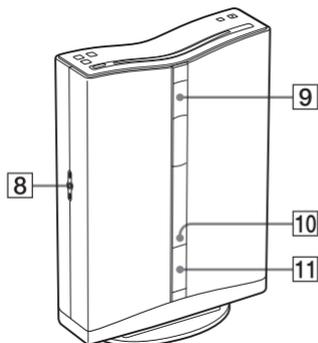
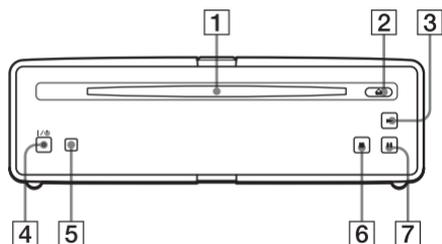


- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

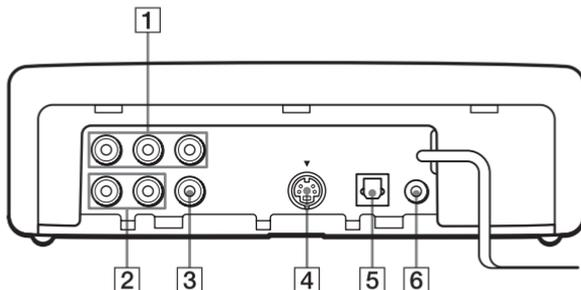
Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

## Vorderseite



- 1** CD/DVD-Fach (31)
- 2** Taste  (Auswerfen) (32)
- 3** Taste  (Wiedergabe) (31)
- 4** Taste/Anzeige  (DVD ein/Bereitschaft) (31)  
Die Anzeige leuchtet grün, wenn der Player eingeschaltet ist. Befindet sich der Player im Bereitschaftsmodus, leuchtet die Anzeige rot.
- 5**  (Fernbedienungssensor) (14)
- 6** Taste  (Stop) (32)
- 7** Taste  (Pause) (32)
- 8** Schraubvertiefung für Ständer (27)
- 9** CD/DVD-Fenster (31)
- 10**  (Fernbedienungssensor) (14)
- 11** Beleuchtung (65)  
Leuchtet grün auf, wenn eingeschaltet.

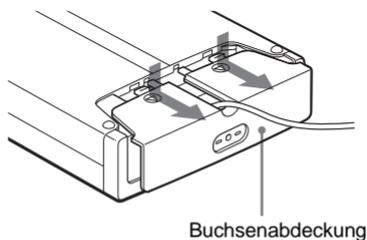
## Rückseite



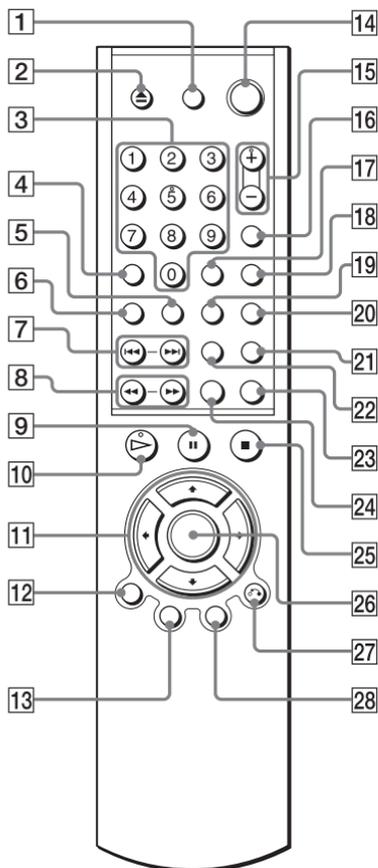
- 1** Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, CB, Cr) (Farbdifferenzanschluss) (18)
- 2** Buchsen AUDIO OUT L/R (Audioanschluss L/R) (22) (23) (24)
- 3** Buchse VIDEO OUT (Videoanschluss) (18)
- 4** Buchse S VIDEO OUT (S-Video-Anschluss) (18)
- 5** Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) (Optischer Digitalanschluss) (23) (24) (25)
- 6** Buchse CONTROL S IN (Control-S-Eingang) (18)

### So nehmen Sie die Buchsenabdeckung ab

Der Player wird mit angebrachter Buchsenabdeckung vertrieben. Drücken Sie auf die mit  markierten Stellen, um die Buchsenabdeckung abzunehmen. Unter der Abdeckung befinden sich die Buchsen und Netzkabel wie oben dargestellt.



## Fernbedienung



- 1** Taste TV I/⏻ (Fernsehen ein/  
Bereitschaft) (60)
- 2** Taste ▲ EJECT (Auswerfen) (32)
- 3** Zahlentasten (35)  
Die Zahlentaste 5 ist mit einem fühlbaren  
Punkt versehen.\*
- 4** Taste CLEAR (Löschen) (39)
- 5** Taste SUBTITLE (Untertitel) (51)
- 6** Taste AUDIO (Ton) (48)
- 7** Tasten ◀◀/▶▶ PREV/NEXT  
(Zurück/Weiter) (32)
- 8** Tasten ◀◀◀◀/▶▶▶▶ SCAN/SLOW  
(Suchen/Zeitlupe) (33)
- 9** Taste ■ PAUSE (32)
- 10** Taste ▷ PLAY (Wiedergabe) (31)  
Die Taste ▷ ist mit einem fühlbaren  
Punkt versehen.\*
- 11** Tasten ◀/↑/↓/▶ (35)
- 12** Taste DISPLAY (Anzeige) (12)
- 13** Taste TOP MENU (Obermenü) (35)
- 14** Taste I/⏻ (DVD ein/Bereitschaft) (31)
- 15** Tasten VOL (Lautstärke) +/- (60)  
Die Taste + ist mit einem fühlbaren Punkt  
versehen.\*
- 16** Taste TV/VIDEO (60)
- 17** Taste ENTER (Eingabe) (33)
- 18** Taste PICTURE MODE (Bildmodus)  
(53)
- 19** Taste ANGLE (Blickwinkel) (51)
- 20** Taste SUR (Surround) (49)
- 21** Taste TIME/TEXT (Zeit/Text) (46)
- 22** Taste REPEAT (Wiederholen) (42)
- 23** Taste REPLAY (Wiederholung) (32)
- 24** Taste SEARCH MODE (Suchmodus)  
(45)
- 25** Taste ■ STOP (32)
- 26** Taste ENTER (Eingabe) (33)
- 27** Taste ↶ RETURN (Zurück) (36)
- 28** Taste MENU (Menü) (35) (37)

\* Verwenden Sie den fühlbaren Punkt bei der  
Bedienung des Players als Referenzpunkt.

# Informationen zu Bildschirmanzeigen

## (Steuerleiste)

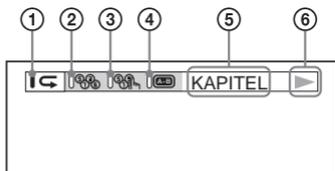
Nachfolgend wird die Steuerleiste erläutert. Die Steuerleiste dient zum Einstellen des Players oder zum Anzeigen von Informationen während der Wiedergabe. Der Inhalt des Displays variiert je nach wiedergegebenem CD-Typ. Auf der in Klammern angegebenen Seite finden Sie weitere Informationen.

## Anzeigen der Steuerleiste während der Wiedergabe

Die folgenden Anzeigen erscheinen, wenn Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste DISPLAY drücken. Sie können die für den augenblicklichen Wiedergabetyp gewünschten Einstellungen auswählen und die entsprechenden Informationen anzeigen.

### ◆Anzeige 1

Die folgenden Wiedergabemodi (1~4) können eingestellt werden. Die Anzeige leuchtet bei Aktivierung blau auf. Beispiel: Bei Auswahl der Wiedergabewiederholung. (Bei der A-B-Wiederholung sieht das Display anders aus.)

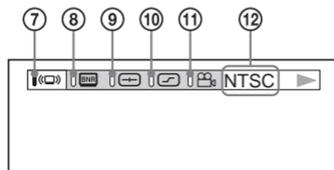


- ① Wiedergabewiederholung (42)
- ② Zufallswiedergabe (41)
- ③ Programmwiedergabe (39)
- ④ A-B-Wiederholung (43)
- ⑤ Die in diesem Beispiel wiederholte Einheit.
- ⑥ Wiedergabestatus (▶ Wiedergabe, || Pause, ■ Stop usw.)



### ◆Anzeige 2

Die folgenden Wiedergabemodi (7~12) können eingestellt werden. Die Anzeige leuchtet bei Aktivierung blau auf. Beispiel: Bei Auswahl von "TVS".

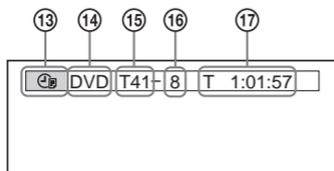


- ⑦ TVS (49)
- ⑧ "BNR" (52)
- ⑨ "BENUTZERDEF. BILDEINSTELLUNGEN" (53)
- ⑩ "DIGITAL BILDVERBESSERUNG" (54)
- ⑪ "BLICKWINKEL" (51)  
Die Anzeige leuchtet blau auf, wenn die Szene in mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet ist.
- ⑫ Erscheint, wenn der Player Signale im NTSC-Format ausgibt.



### ◆Anzeige 3

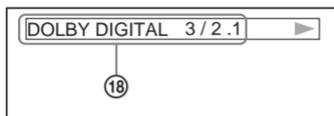
Die folgenden Wiedergabeinformationen werden angezeigt. Beispiel: Bei der Wiedergabe einer DVD.



- ⑬ Symbol ZEIT/TEXT (46)
- ⑭ Datenträgertyp
- ⑮ Titelnummer der DVD (46)
- ⑯ Kapitelnummer der DVD (46)
- ⑰ Spieldauer oder Restspieldauer (46)



### ◆Anzeige 4 (nur DVD-Wiedergabe)



- ⑱ Format des aktuellen Audiosignals (49)

↓

◆Keine Anzeige

↓

◆Zurück zu Anzeige 1

---

## Anzeigen der Steuerleiste im Stopmodus

Die folgenden Anzeigen erscheinen, wenn die Taste DISPLAY wiederholt gedrückt wird, während der Player sich im Stopmodus befindet. Sie haben die Möglichkeit, grundlegende Einstellungen vorzunehmen und den Player gemäß den von Ihnen gewünschten Wiedergabeoptionen anzupassen.

### ◆Anzeige 1

Es können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.



#### ① EINSTELLUNGEN (62)

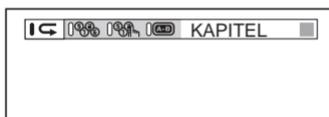
- Wählen Sie SCHNELLKONFIGURATION, wenn Sie nur ein Minimum an grundlegenden Einstellungen zum Betrieb des Players vornehmen wollen.
- Wählen Sie BENUTZERDEFINIERTES KONFIG., wenn Sie umfassende Einstellungen vornehmen wollen.
- Wählen Sie ZURÜCKSETZEN, wenn Sie die EINSTELLUNGEN-Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurücksetzen wollen.

#### ② KINDERSICHERUNG (56)

- Mit dieser Option können Sie die Wiedergabe ausgewählter CDs/DVDs auf diesem Player einschränken.
- ↓

### ◆Anzeige 2

Zeigt dieselben Informationen wie Anzeige 1 während der Wiedergabe an.



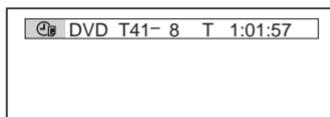
### ◆Anzeige 3

Zeigt dieselben Informationen wie Anzeige 2 während der Wiedergabe an.



### ◆Anzeige 4

Zeigt dieselben Informationen wie Anzeige 3 während der Wiedergabe an.



◆Keine Anzeige



◆Zurück zu Anzeige 1

## Kurzübersicht

In dieser Kurzübersicht wird erläutert, wie Sie die Wiedergabe mit dem Player starten können. Wenn Sie die Raumklangfunktionen des Players einsetzen wollen, schlagen Sie bitte unter "Vornehmen der Anschlüsse" auf Seite 17 nach.

### Hinweise

- Sie können diesen Player nur an ein Fernsehgerät mit Videoeingang oder SCART (EURO AV)-Anschluß anschließen.
- Achten Sie darauf, alle Komponenten vor dem Anschließen von der Stromquelle zu trennen.

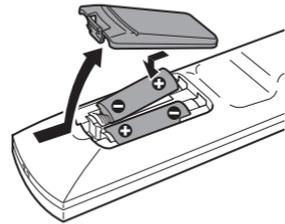
## Schritt 1: Auspacken

Überprüfen Sie bitte, ob folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Audio-/Videokabel (Cinch-Stecker × 3 ↔ Cinch-Stecker × 3) (1)
- Fernbedienung (1)
- R6-Batterien (Größe AA) (2)
- Ständer (1)
- Schraube (1)
- Bei einigen Modellen ist ein EURO AV-Adapter im Lieferumfang enthalten.

## Schritt 2: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Sie können den Player mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen ⊕ und ⊖ im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den  am Player.



### Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

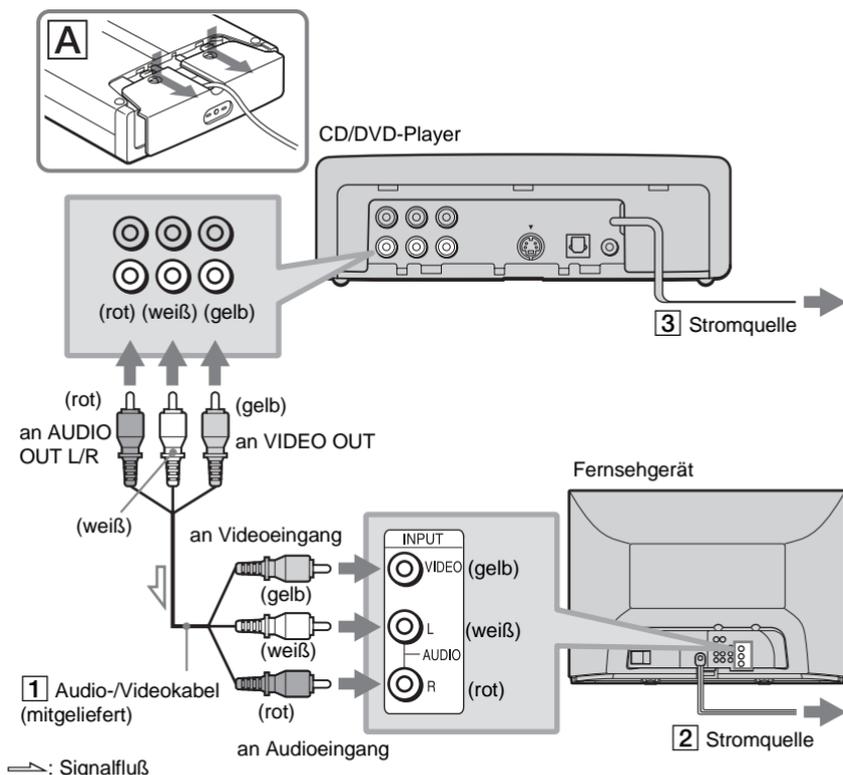
## Schritt 3: Anschließen des Players an ein Fernsehgerät

Nehmen Sie die Buchsenabdeckung vom Player ab (siehe Abb. **A**) und Seite 10).

Schließen Sie dann das mitgelieferte Audio-/Videokabel in der unten

dargestellten Reihenfolge (**1**~**3**) an. Schließen Sie das Netzkabel unbedingt als letztes an.

Bringen Sie die Buchsenabdeckung an, nachdem Sie die Kabel angeschlossen haben (Seite 26).



### Beim Anschließen an ein Fernsehgerät mit 4:3-Standardschirm

Je nach TV-Gerät paßt das Bild einiger CDs/DVDs unter Umständen nicht auf Ihren Fernsehschirm.

Wenn Sie das Bildseitenverhältnis wechseln wollen, schlagen Sie bitte auf Seite 64 nach.

### Anschließen an ein Fernsehgerät mit SCART (EURO AV)-Anschluß

Schließen Sie den mitgelieferten EURO AV-Adapter an das Fernsehgerät an, und stellen Sie dann anhand des mitgelieferten Audio-/Videokabels die Verbindung zum Player her.

### Anschließen an ein monaurales TV-Gerät

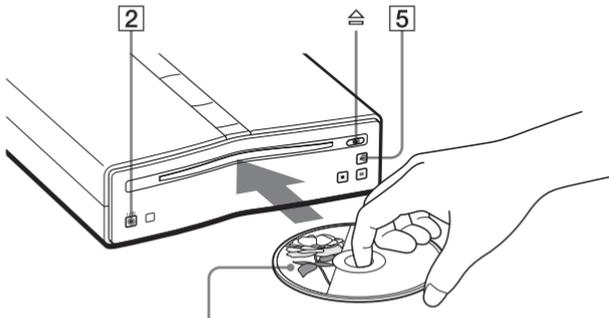
Verwenden Sie ein Kabel zur Stereo-Mono-Konvertierung (nicht mitgeliefert). Schließen

Sie den VIDEO OUT-Anschluß am Player an die Videoeingangsbuchse des Fernsehgeräts an, und schließen Sie dann die AUDIO OUT L/R-Anschlüsse an die Audioeingangsbuchse des Fernsehgeräts an.

### Hinweise ausschließlich für asiatische Modelle So ändern Sie das Farbsystem

Das Farbsystem des Players ist auf NTSC oder PAL eingestellt. Wenn das Bildschirmmenü des Players nicht auf dem Fernsehgerät angezeigt wird, müssen Sie beim Player das gleiche Farbsystem (PAL oder NTSC) wie bei Ihrem Fernsehgerät einstellen. Halten Sie zum Ändern des Farbsystems **I/O** einige Sekunden lang gedrückt, während Sie gleichzeitig am Player **II** drücken.

## Schritt 4: Wiedergeben einer CD/DVD



Die CD/DVD-Seite mit der Beschriftung (bzw. die nicht zur Wiedergabe vorgesehene Seite) ist im CD/DVD-Fenster zu sehen.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.**
- 2 Drücken Sie I/⏻ am Player.**
- 3 Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät den Player ein, so daß das Signal von diesem Player auf dem Fernsehbild angezeigt wird.**
- 4 Legen Sie die CD/DVD in den Player so ein, daß die beschriftete Seite (bzw. die nicht zur Wiedergabe vorgesehene Seite) im CD/DVD-Fenster zu sehen ist.**
- 5 Drücken Sie ▶.**

Der Player beginnt mit der Wiedergabe der CD/DVD.

### Nach Schritt 5

Bei manchen CDs/DVDs erscheint ein Menü auf dem Fernsehschirm. Wählen Sie in diesem Fall die gewünschte Option aus dem Menü aus, und lassen Sie die DVD (Seite 35) oder VIDEO-CD wiedergeben (Seite 36).

### So beenden Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

### So nehmen Sie die CD/DVD heraus

Drücken Sie ⏮.

Nehmen Sie die CD/DVD vollständig aus dem Player heraus.

### So schalten Sie den Player aus

Drücken Sie I/⏻. Der Player schaltet in den Bereitschaftsmodus, und die Netzanzeige leuchtet rot.

## Anschließen des Players

Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert vor, um den Player anzuschließen und die wichtigsten Einstellungen vorzunehmen.

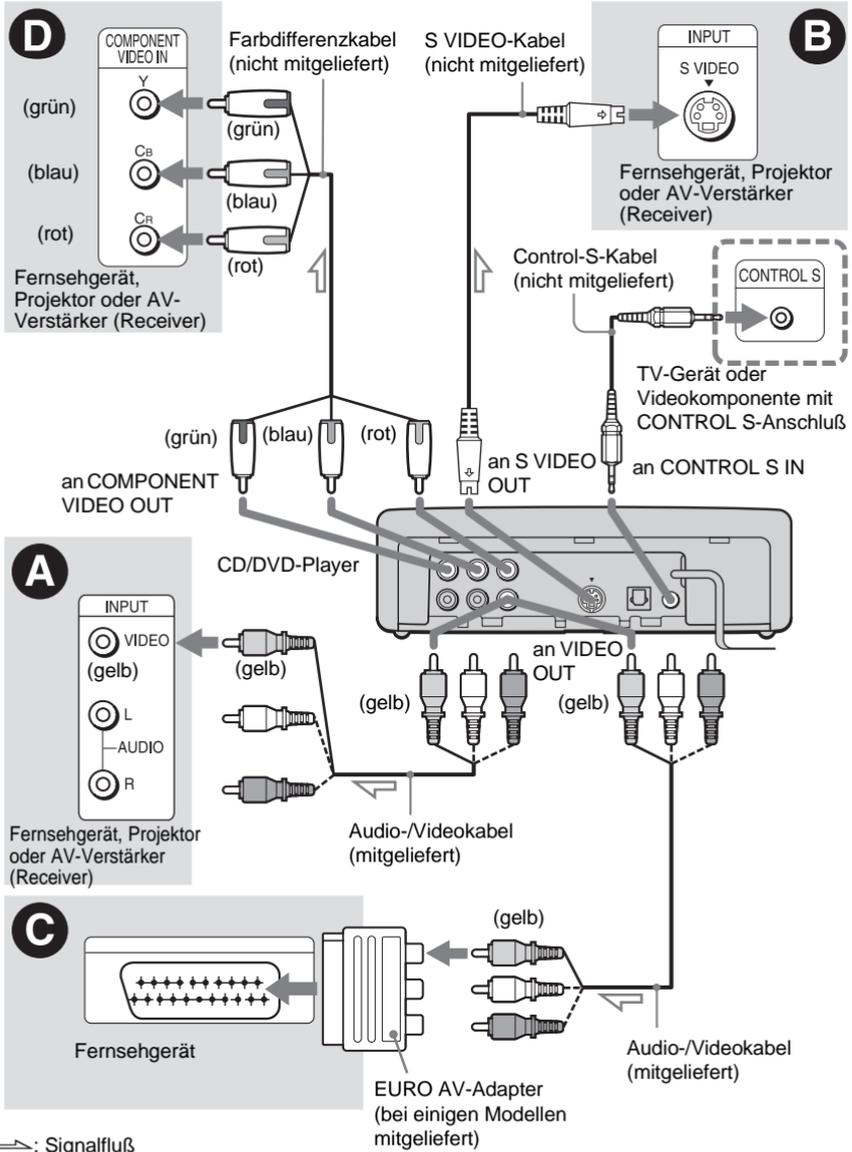
Trennen Sie den Player zuerst von der Stromquelle, überprüfen Sie, ob alle Teile mitgeliefert wurden, und legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein (Seite 14). Nehmen Sie die Buchsenabdeckung ab (Seite 10).

### Hinweise

- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen, um unerwünschte Störungen zu vermeiden.
- Schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zu den anzuschließenden Komponenten nach.

# Schritt 1: Anschließen von Videokabeln

Schließen Sie diesen Player über ein Videokabel an das Fernsehgerät, einen Projektor oder AV-Verstärker (Receiver) an. Wählen Sie dazu je nach dem Eingang an Ihrem Fernsehgerät, Projektor oder AV-Verstärker (Receiver) eins der Verfahren **A** bis **C** aus.



## A Anschließen an einen Videoeingang

Schließen Sie den gelben Stecker des Audio-/Videokabels (mitgeliefert) an die gelben (Video-) Buchsen an. So erhalten Sie Bilder in Standardqualität.



Schließen Sie die roten und weißen Stecker an die Audioeingangsbuchsen an (Seite 22). (Dies gilt nur, wenn Sie den Player an ein Fernsehgerät anschließen.)

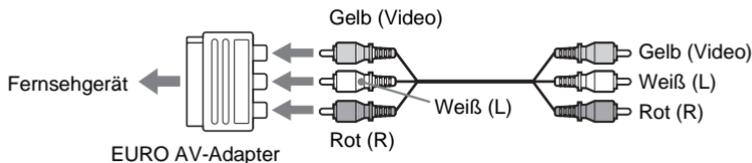
## B Anschließen an einen S VIDEO-Eingang

Schließen Sie das S VIDEO-Kabel (nicht mitgeliefert) an. So erhalten Sie Bilder von hoher Qualität.



## C Anschließen an eine SCART (EURO AV)-Eingangsbuchse

Schließen Sie den mitgelieferten EURO AV-Adapter an die SCART (EURO AV)-Eingangsbuchse des Fernsehgeräts an, und verbinden Sie dann den Player und den EURO AV-Adapter anhand des Audio-/Videokabels (mitgeliefert). Schließen Sie die gelben Stecker des Audio-/Videokabels an die gelben (Video-) Buchsen an. Schließen Sie die roten und weißen Stecker an die Audioeingangsbuchse an (Seite 22).



## D Anschließen an einen Monitor, Projektor oder AV-Verstärker (Receiver) mit Farbdifferenzeingangsbuchsen (Y, C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>)

Schließen Sie die Komponente über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT über das Farbdifferenzkabel (nicht mitgeliefert) oder über drei einheitliche, gleichlange Videokabel (nicht mitgeliefert) an. So erhalten Sie eine exakte Farbwiedergabe und Bilder von hoher Qualität.



## Anschließen an Fernsehgeräte oder Videokomponenten mit CONTROL S-Anschluß

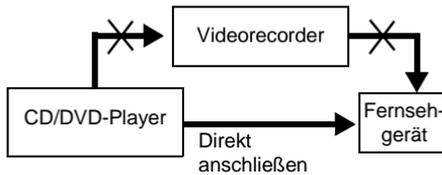
Sie können den Player steuern, indem Sie mit der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Fernsehgerät oder an der Videokomponente zeigen. Diese Funktion ist hilfreich, wenn der Player und das Fernsehgerät oder die Videokomponente an unterschiedlichen Orten aufgestellt wurden.

Schließen Sie das Fernsehgerät oder die Videokomponenten über die CONTROL S IN-Anschlüsse mit Hilfe des Control-S-Kabels (nicht mitgeliefert) an. Schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zum anzuschließenden Gerät nach.



## Hinweise

- Schließen Sie den Player direkt an das Fernsehgerät an. Das Bild wird möglicherweise nicht scharf angezeigt, wenn Sie die Signale vom Player zum Beispiel durch einen Videorecorder leiten.



Bei der Wiedergabe einer NTSC-CD/DVD gibt der Player das Videosignal bzw. das Setup-Menü usw. im Farbsystem NTSC aus. In diesem Fall erscheint bei einem PAL-Fernsehgerät unter Umständen kein Bild. Nehmen Sie die CD/DVD in diesem Fall heraus.

- **Hinweise ausschließlich für asiatische Modelle**

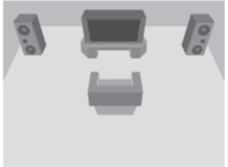
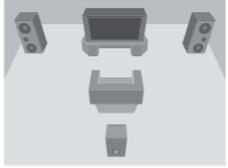
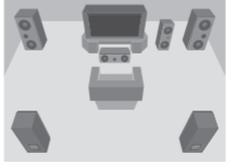
Sie können das Farbsystem des Players einschalten, um das Farbsystem des angeschlossenen Fernsehgeräts abzustimmen (Seite 15).

## Schritt 2: Anschließen der Audiokabel

Anhand der folgenden Tabelle können Sie die Verbindung auswählen, die für Ihr System am besten geeignet ist. Lesen Sie unbedingt auch die Anweisungen der Komponenten, die Sie anschließen möchten.

### Auswählen einer Verbindung

Wählen Sie eine der folgenden Verbindungen **A** bis **D** aus.

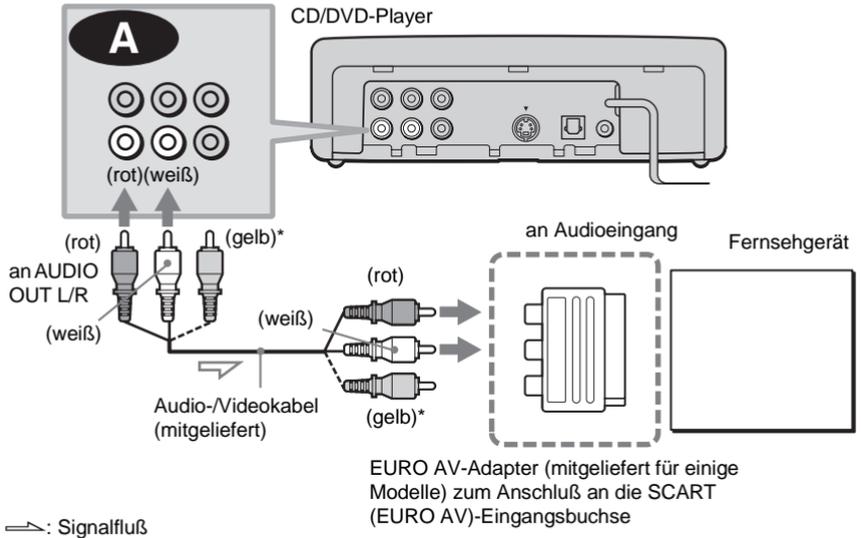
Anzuschließende Komponenten	Verbindung	Setup
<b>Fernsehgerät</b> • Raumklangeffekte: TVS DYNAMISCH (Seite 50), TVS RAUMKLANG (Seite 50)	<b>A</b> (Seite 22)	Beispiel 
<b>Stereo-Verstärker (Receiver) und zwei Lautsprecher</b> • Raumklangeffekte: TVS STANDARD (Seite 50) oder <b>MD-Deck/DAT-Deck</b> • Raumklangeffekte: keine	<b>B</b> (Seite 23)	Beispiel 
<b>Anschließen an einen AV-Verstärker (Receiver) mit Dolby* Surround (Pro Logic)-Decoder und 3 bis 6 Lautsprecher</b> • Raumklangeffekte: Dolby Surround (Pro Logic) (Seite 67)	<b>C</b> (Seite 24)	Beispiel 
<b>Anschließen an einen AV-Verstärker (Receiver) mit einem digitalen Eingang mit Dolby Digital-, MPEG-Audio- oder DTS**-Decoder und 6 Lautsprecher</b> • Raumklangeffekte: Dolby Digital (5.1 Kan.) (Seite 67), DTS (5.1 Kan.) (Seite 68), MPEG-Audio (5.1 Kan.) (Seite 68)	<b>D</b> (Seite 25)	Beispiel 

\* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

\*\* "DTS" und "DTS Digital Out" sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

## A Anschließen an das Fernsehgerät

Bei dieser Verbindung wird der Ton über die Lautsprecher des Fernsehgeräts wiedergegeben.



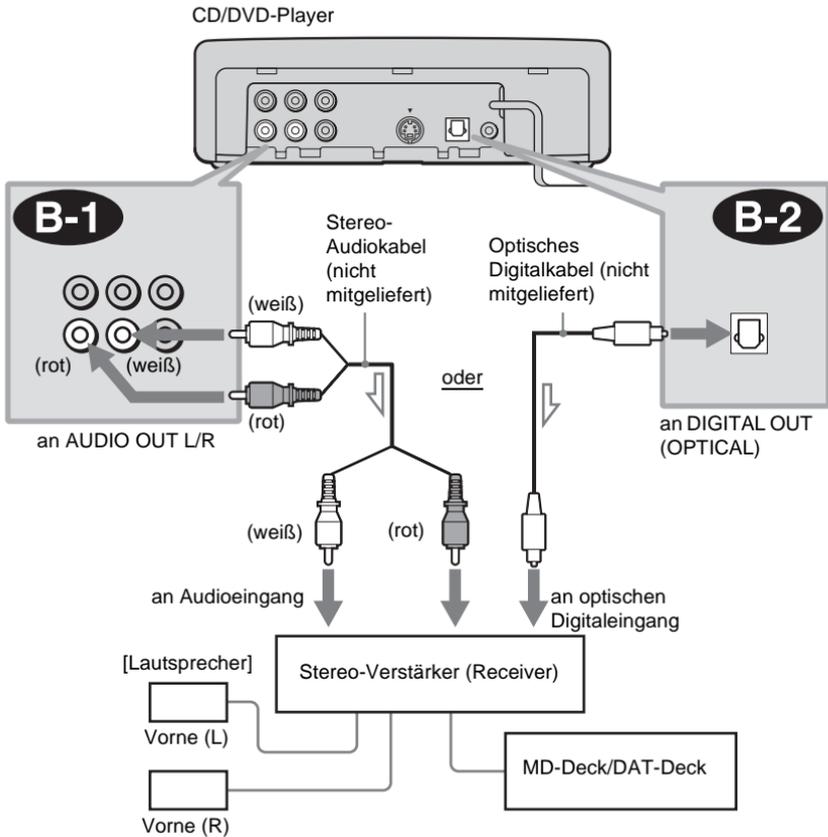
\* Über den gelben Stecker werden Videosignale übertragen (Seite 18).

### 💡 Tip

Verwenden Sie zum Anschluß an ein monaurales Fernsehgerät ein Kabel zur stereo-mono-Konvertierung. Schließen Sie die Buchsen AUDIO OUT L/R an die Audioeingangsbuchsen des Fernsehgeräts an.

## **B** Anschließen an einen Stereo-Verstärker (Receiver) und 2 Lautsprecher/ Anschließen an ein MD-Deck oder DAT-Deck

Wenn der Stereo-Verstärker (Receiver) nur über L- und R-Audioeingänge verfügt, können Sie auch **B-1** verwenden. Verfügt der Verstärker (Receiver) über einen digitalen Eingangsanschluß, oder schließen Sie ein MD- oder DAT-Deck an, verwenden Sie **B-2**. In diesem Fall können Sie den Player auch direkt an das MD- oder DAT-Deck anschließen, ohne den Stereo-Verstärker (Receiver) zu verwenden.



⇒: Signalfuß

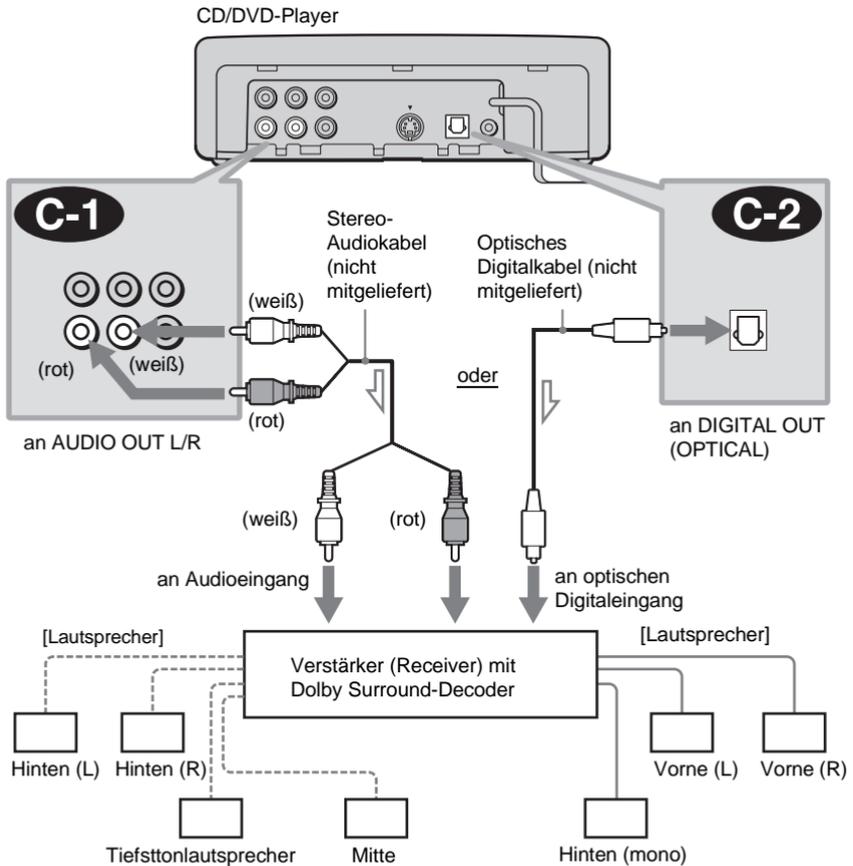
### **Tip**

Bei Verbindung **B-1** können Sie das mitgelieferte Audio-/Videokabel anstelle eines getrennten Audiokabels verwenden.

## **C** Anschließen an einen AV-Verstärker (Receiver) mit Dolby Surround (Pro Logic)-Decoder und 3 bis 6 Lautsprecher

Sie können Dolby Surround-Effekte nur erzielen, wenn Sie eine CD/DVD mit Dolby Surround-Ton oder Mehrkanalton (Dolby Digital) wiedergeben.

Wenn Ihr Verstärker (Receiver) nur über L- und R-Audioeingänge verfügt, verwenden Sie **C-1**. Wenn der Verstärker (Receiver) über einen digitalen Eingang verfügt, verwenden Sie **C-2**.



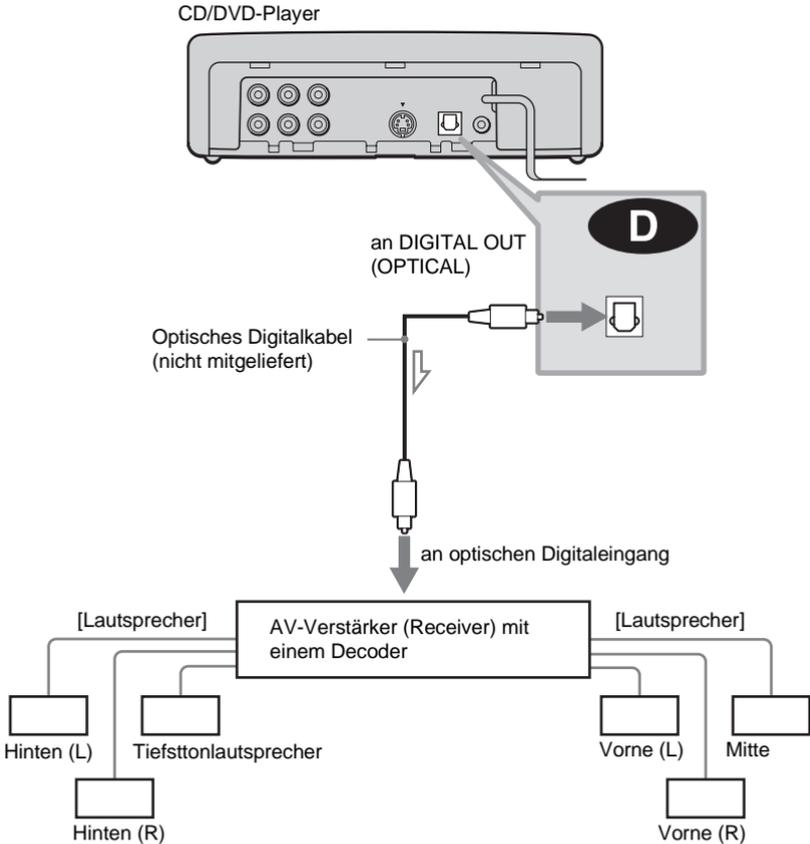
⇒: Signalfluß

### **Hinweis**

Wenn Sie 6 Lautsprecher verwenden, schließen Sie statt des monauralen hinteren Lautsprechers einen mittleren Lautsprecher, 2 hintere Lautsprecher und einen Tiefsttonlautsprecher an.

## **D** Anschließen an einen AV-Verstärker (Receiver) mit einem digitalen Eingang mit Dolby Digital-, MPEG-Audio- oder DTS-Decoder und 6 Lautsprechern

Bei dieser Verbindung können Sie den Dolby Digital-, MPEG-Audio- bzw. DTS-Decoder Ihres AV-Verstärkers (Receivers) nutzen. Sie können jedoch keine Raumklangeffekte des Players wiedergeben lassen.



→: Signalfuß

### Hinweis

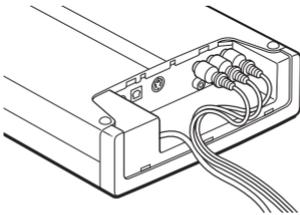
Wenn Sie die Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie "DOLBY DIGITAL" unbedingt auf "DOLBY DIGITAL" und "DTS" auf "EIN" wie in den Anweisungen zur Schnellkonfiguration (Seite 28) beschrieben. Wenn Ihr AV-Verstärker (Receiver) einen MPEG-Audio-Decoder besitzt, setzen Sie "MPEG" auf "MPEG" (Seite 68). Andernfalls wird über die Lautsprecher kein Ton oder ein lautes Geräusch ausgegeben.

## Schritt 3: Anbringen der Buchsenabdeckung und des Ständers

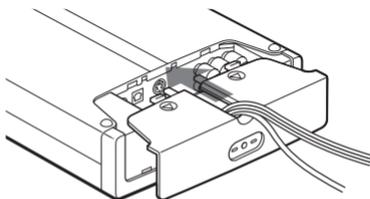
Sie können den Player entweder in flach aufliegender oder in aufrechter Position verwenden. Bringen Sie für die aufrechte Position den mitgelieferten Ständer hinten oder seitlich am Player an. Sie können den Player auch an der Wand anbringen.

### Anbringen der Buchsenabdeckung (bei Verwendung des Players in flach aufliegender Position)

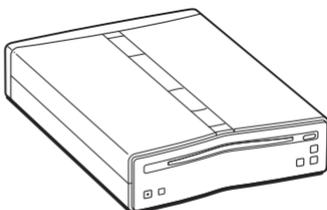
- 1 Führen Sie alle Verbindungskabel durch die Mitte der Öffnung auf der Rückseite des Players.



- 2 Bringen Sie vorsichtig die Buchsenabdeckung an. Achten Sie dabei darauf, daß Sie keine Kabel einklemmen.



- 3 Positionieren Sie den Player flach aufliegend auf einer ebenen Oberfläche.



### Hinweise

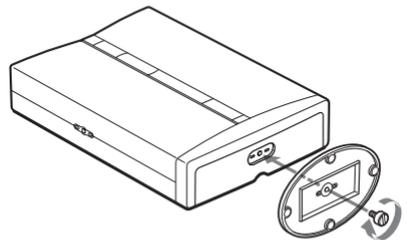
- Vergewissern Sie sich, daß die Verbindungskabel nicht durch die Buchsenabdeckung eingeklemmt werden.
- Achten Sie darauf, daß kein Gewicht auf den Player mit dem nach unten gerichteten Fenster einwirkt. Andernfalls kann der Player zerkratzen oder beschädigt werden.
- Achten Sie bei der Verwendung handelsüblicher Kabel darauf, daß die Länge der Kabel ungefähr der der mitgelieferten Kabel entspricht. Wenn die Kabel zu dick oder steif sind oder der Stecker zu groß ist, können Sie die Buchsenabdeckung möglicherweise nicht richtig befestigen. Sie können notfalls auch auf die Anbringung der Buchsenabdeckung verzichten.

### Verwenden des Players in aufrechter Position

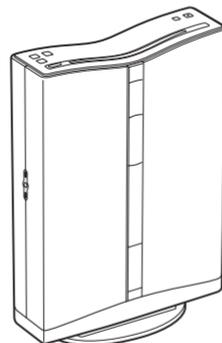
Stellen Sie sicher, daß der mitgelieferte Ständer angebracht wurde.

#### Aufstellen des Players auf der Rückseite

- 1 Bringen Sie den Ständer an der für die Schraube vorgesehenen Vertiefung an der Buchsenabdeckung mit Hilfe der mitgelieferten Schraube an.

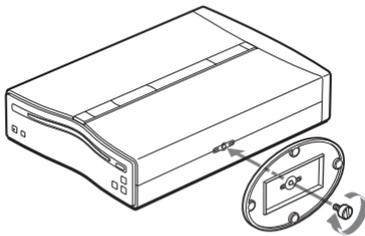


- 2 Setzen Sie den Player aufrecht auf den Ständer.

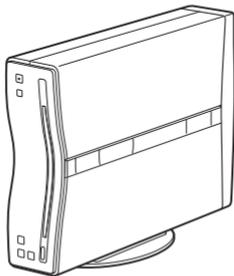


## Aufstellen des Players auf der Längsseite

- 1 Bringen Sie den Ständer an der für die Schraube vorgesehenen Vertiefung an der Längsseite des Players mit Hilfe der mitgelieferten Schraube an.



- 2 Setzen Sie den Player auf den Ständer.

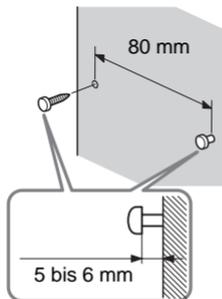


### Hinweise

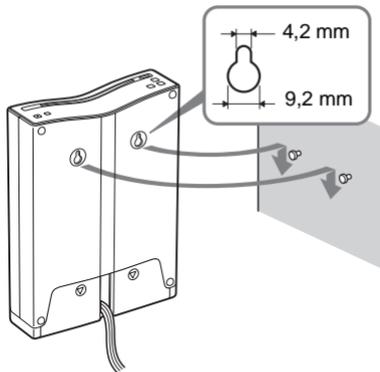
- Verwenden Sie den mitgelieferten Ständer nur, wenn Sie den Player auf der Rück- oder Längsseite aufstellen möchten. Bringen Sie den Ständer nicht an, wenn Sie den Player in flach aufliegender Position verwenden.
- Fassen Sie zum Transportieren des Players nur am Player selbst an. Wenn Sie den Ständer fassen, kann dieser beschädigt werden.
- Stellen Sie den Player nicht aufrecht auf, ohne vorher den Ständer für die aufrechte Aufstellung angebracht zu haben. Andernfalls steht der Player nicht stabil und kann umfallen.

## Wandmontage des Players

Bringen Sie die Buchsenabdeckung an (Seite 26). Befestigen Sie zwei Schrauben (nicht mitgeliefert) in einem Abstand von 80 mm auf gleicher Höhe an der Wand. Die Schrauben sollten ca. 5 bis 6 mm hervorstehen.



Entfernen Sie die Siegel, die die Halterungen bedecken. Hängen Sie den Player an den Schrauben auf. Drücken Sie den Player fest an die Wand.



### Hinweise

- Verwenden Sie Schrauben, die dem Material und der Stärke der Wand entsprechen.
- Befestigen Sie den Player an einer senkrechten und ebenen Wand an einer verstärkten Stelle. Montieren Sie den Player nicht an der Wand, wenn diese nicht senkrecht, eben oder stark genug ist.
- Fragen Sie in bezug auf das Wandmaterial und die zu verwendenden Schrauben im Fachhandel oder bei einem Installationsbetrieb nach.
- Bei längerer Verwendung des Players an der Wand kann sich in Abhängigkeit vom Wandmaterial die Wand hinter oder über dem Player durch die vom Player abgegebene Wärme verfärben oder abbröckeln.
- Sony übernimmt keinerlei Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, mangelnde Haltbarkeit von Wand oder Schrauben, unsachgemäßen Betrieb, Naturkatastrophen usw. verursacht werden.

## Schritt 4: Anschließen des Netzkabels

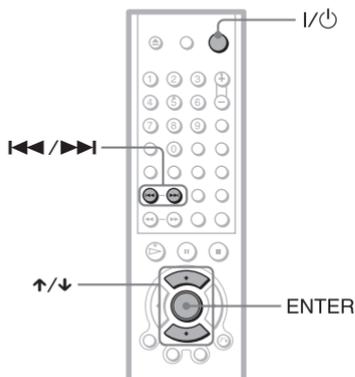
Schließen Sie die Netzkabel des Players und des Fernsehgeräts an eine Netzsteckdose an.

## Schritt 5: Schnellkonfiguration

Gehen Sie wie im folgenden erläutert vor, um nur die wichtigsten Grundeinstellungen zum Betrieb des Players vorzunehmen.

Drücken Sie **▶▶1**, um eine Einstellung zu überspringen. Wenn Sie zur vorherigen Einstellung zurückkehren möchten, drücken Sie **1◀◀**.

Die Bildschirmanzeige hängt vom Modell des Players ab.



**1** Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

**2** Drücken Sie I/Power.

**3** Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät den Player ein, so daß das Signal von diesem Player auf dem Fernsehbild angezeigt wird.

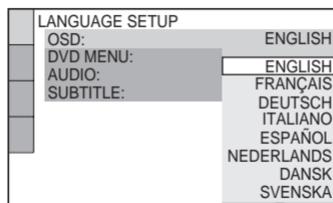
“Press [ENTER] to run QUICK SETUP.”

(Drücken Sie [ENTER], um die SCHNELLKONFIGURATION zu starten.) erscheint unten am Bildschirm. Wenn diese Anzeige nicht erscheint, wählen Sie “QUICK” (SCHNELLKONFIGURATION) unter “SETUP” (EINSTELLUNGEN) in der Steuerleiste, um die Schnellkonfiguration zu starten (Seite 63).

**4** Drücken Sie ENTER, ohne eine CD/DVD einzulegen.

Das Setup-Menü zur Auswahl der Sprache für die Bildschirmanzeigen erscheint.

Welche Sprachen jeweils zur Verfügung stehen, hängt vom Modell des Players ab.



**5** Wählen Sie mit **↑/↓** eine Sprache aus.

Das Menü und auch die Untertitel werden nun in der hier ausgewählten Sprache angezeigt.

**6** Drücken Sie ENTER.

Die Anzeige zum Auswählen des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgeräts erscheint.



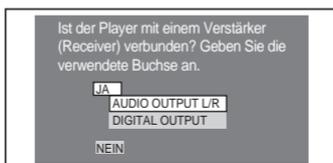
## 7 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus, die Ihrem Fernsehgerät entspricht.

### ◆ Breitbildfernsehgerät oder 4:3-Standardfernsehgerät mit Breitbildmodus

- 16:9 (Seite 64)
- ◆ 4:3-Standardfernsehgerät
- 4:3 LETTER BOX oder 4:3 PAN SCAN (Seite 64)

## 8 Drücken Sie ENTER.

Die Anzeige zum Auswählen des Buchsentyps, über den Sie den Verstärker (Receiver) angeschlossen haben, erscheint.



## 9 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ ggf. den Anschlußtyp aus, den Sie für den Anschluß an den Verstärker (Receiver) verwenden möchten. Drücken Sie dann ENTER.

Wählen Sie die Option, die zu dem auf Seiten 22 bis 25 ( **A** bis **D** ) ausgewählten Audioanschluß paßt.

- Wählen Sie "NEIN", wenn Sie den Player lediglich an ein Fernsehgerät anschließen. Die Schnellkonfiguration ist abgeschlossen und alle Anschlüsse sind vollständig.

- Wählen Sie "AUDIO OUTPUT L/R". Die Schnellkonfiguration ist abgeschlossen und alle Anschlüsse sind vollständig.

- Wählen Sie "DIGITAL OUTPUT". Das Setup-Menü für "DOLBY DIGITAL" erscheint.

## 10 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ das Dolby Digital-Signal aus, das an den Verstärker (Receiver) gesendet werden soll.

Wählen Sie das Signal, das zu dem auf Seiten 23 bis 25 ( **B** bis **D** ) ausgewählten Audioanschluß paßt.

TONEINSTELLUNGEN	
AUDIO-ABSCHWÄCHER:	AUS
DYNAMIKBEGR.:	STANDARD
RAUMKLANG:	DOLBY SURROUND
DIGITALAUSGANG:	EIN
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	D-PCM
DTS:	DOLBY DIGITAL

- **B-2** **C-2**
- D-PCM (Seite 67)

- **D**
- DOLBY DIGITAL (nur bei einem Verstärker (Receiver) mit einem Dolby Digital-Decoder) (Seite 67)

## 11 Drücken Sie ENTER.

"DTS" ist ausgewählt.

TONEINSTELLUNGEN	
AUDIO-ABSCHWÄCHER:	AUS
DYNAMIKBEGR.:	STANDARD
RAUMKLANG:	DOLBY SURROUND
DIGITALAUSGANG:	EIN
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	AUS
	AUS
	EIN

## 12 Geben Sie über $\uparrow/\downarrow$ an, ob ein DTS-Signal an den Verstärker (Receiver) gesendet werden soll.

Wählen Sie die Option, die zu dem auf Seiten 23 bis 25 ( **B** bis **D** ) ausgewählten Audioanschluß paßt.

- **B-2** **C-2**
- AUS (Seite 68)

- **D**
- EIN (nur bei einem Verstärker (Receiver) mit einem DTS-Decoder) (Seite 68)

## 13 Drücken Sie ENTER.

Damit ist die Schnellkonfiguration abgeschlossen. Alle Verbindungen und Einstellungen sind vorgenommen. Wenn Ihr AV-Verstärker (Receiver) einen MPEG-Audio-Decoder besitzt, setzen Sie "MPEG"-Einstellung (Seite 68).

---

## Wiedergabe von Raumklangeffekten

Wenn Sie die Raumklangeffekte dieses Players oder Ihres Verstärkers (Receivers) aktivieren wollen, müssen Sie die folgenden Optionen wie unten erläutert für den auf Seiten 23 bis 25 ( **B** bis **D** ) ausgewählten Audioanschluß einstellen. Dabei handelt es sich um die Standardeinstellung, die Sie nicht einzustellen müssen, wenn Sie den Player das erste Mal starten. Erläuterungen zum Setup-Menü finden Sie auf Seite 62.

### Audioverbindung (Seiten 22 bis 25)

#### **A**

- Keine weiteren Einstellungen sind erforderlich.

#### **B-1 C-1**

- Setzen Sie "RAUMKLANG" auf "DOLBY SURROUND" (Seite 67).
- Wenn der Klang verzerrt ist, obwohl die Lautstärke heruntergedreht ist, setzen Sie "AUDIO-ABSCHWÄCHER" auf "EIN" (Seite 66).

#### **B-2 C-2 D**

- Setzen Sie "RAUMKLANG" auf "DOLBY SURROUND" (Seite 67).
- Setzen Sie "DIGITALAUSGANG" auf "EIN" (Seite 67).

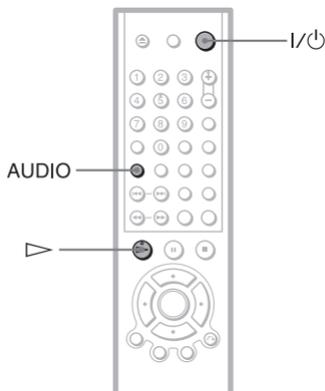
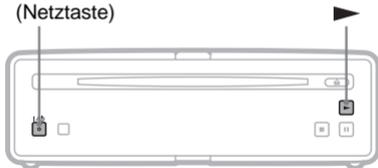
## Wiedergeben von CDs/ DVDs

DVD VCD CD DATA CD

Bei bestimmten DVDs oder VIDEO-CDs sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt.

Schlagen Sie bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

Taste/Anzeige I/⏻  
(Netztaste)



**1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.**

**2 Drücken Sie I/⏻.**

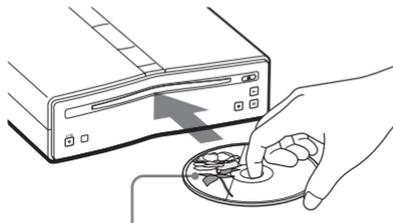
Der Player schaltet sich ein, und die Netzanzeige leuchtet grün.

**3 Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät den Player ein, so daß das Signal von diesem Player auf dem Fernsehbild angezeigt wird.**

◆ Bei Verwendung eines Verstärkers (Receivers)

Schalten Sie den Verstärker (Receiver) ein, und wählen Sie den geeigneten Kanal aus, so daß der Ton von dem Player wiedergegeben wird.

**4 Legen Sie eine CD/DVD in den Player ein.**



Die CD/DVD-Seite mit der Beschriftung (bzw. die nicht zur Wiedergabe vorgesehene Seite) ist im CD/DVD-Fenster zu sehen.

**5 Drücken Sie ▷.**

Der Player beginnt mit der Wiedergabe (normale Wiedergabe). Stellen Sie am Fernsehgerät oder am Verstärker (Receiver) die Lautstärke ein.

Bei manchen CDs/DVDs erscheint ein Menü auf dem Fernsehschirm. Näheres zu DVDs finden Sie auf Seite 35. Näheres zu VIDEO-CDs finden Sie auf Seite 36.

**So schalten Sie den Player aus**

Drücken Sie I/⏻. Der Player schaltet in den Bereitschaftsmodus.

💡 **Tip**

Sie können eine automatische Abschaltung des Players einstellen, die erfolgt, wenn der Player sich länger als 30 Minuten im Stopmodus befindet. Wenn Sie diese Funktion aktivieren möchten, setzen Sie "AUSSCHALTAUTOMATIK" unter "BENUTZEREINSTELLUNGEN" auf "EIN" (Seite 65).

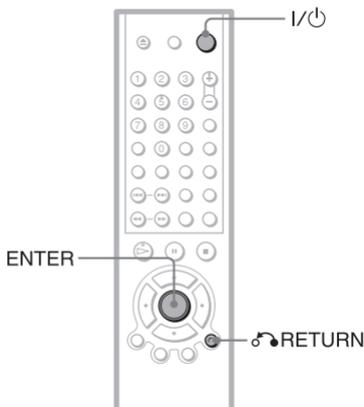
**Hinweise zur Wiedergabe von DTS-Tonspuren auf einer CD**

- Bei der Wiedergabe von DTS-codierten CDs tritt an den analogen Stereobuchsen starkes Störrauschen auf. Um mögliche Schäden an der Audioanlage zu vermeiden, sind vom Kunden besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, wenn die analogen Stereobuchsen des Players an ein Verstärkersystem angeschlossen sind. Für die Wiedergabe im DTS Digital Surround™-System muß ein externes Decodersystem mit 5.1-Kanalunterstützung an die digitale Buchse des Players angeschlossen werden.
- Setzen Sie den Ton mit der Taste AUDIO auf "STEREO", wenn Sie die DTS-Tonspuren einer CD wiedergeben (Seite 48).



## Sperren des CD/DVD-Fachs (Kindersicherung)

Sie können das CD/DVD-Fach sperren, damit Kinder keine CD/DVD einlegen können.



**Befindet sich ein Player im Bereitschaftsmodus, drücken Sie RETURN, ENTER, und drücken Sie dann I/⏻ auf der Fernbedienung.**

“Gespart” erscheint auf dem Fernsehschirm, wenn Sie die Taste an dem Player oder auf der Fernbedienung drücken.

Die Taste an dem Player oder auf der Fernbedienung kann nicht verwendet werden, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.

## So heben Sie die Sperrung des CD/DVD-Fachs auf

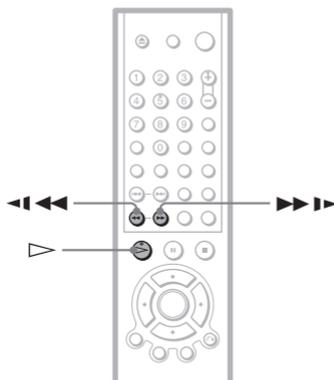
Befindet sich der Player im Bereitschaftsmodus, drücken Sie RETURN, ENTER, und drücken Sie dann I/⏻ erneut.

### Hinweis

Auch wenn Sie “ZURÜCKSETZEN” unter “EINSTELLUNGEN” in der Steuerleiste (Seite 62) auswählen, ist das CD/DVD-Fach nach wie vor gesperrt.

## Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD (Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe)

Sie können eine bestimmte Stelle auf einer CD/DVD suchen, indem Sie dabei das Bild schnell oder in Zeitlupe wiedergeben.



### Hinweis

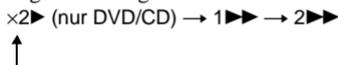
Bei manchen DVDs/VIDEO-CDs sind nicht alle beschriebenen Funktionen möglich.

## Schnelles Suchen nach einer Stelle durch schnellen Vor- oder Rücklauf (Scannen) **DVD** **VCD** **CD**

### DATA CD

Drücken Sie oder , wenn der Player sich im Wiedergabemodus befindet. Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie , um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten. Mit jedem Tastendruck auf oder während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Drei Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Wiedergaberichtung



Entgegen der Wiedergaberichtung

×2◀ (nur DVD) → 1◀◀ → 2◀◀



Die Wiedergabegeschwindigkeit "×2▶"/"×2◀" entspricht etwa der doppelten Normalgeschwindigkeit. Die Wiedergabegeschwindigkeit "2▶▶"/"2◀◀" ist schneller als "1▶▶"/"1◀◀".

## Bild-für-Bild-Wiedergabe

(Wiedergabe in Zeitlupe) DVD VCD

Drücken Sie ◀◀◀◀ oder ▶▶▶▶, wenn sich der Player im Pausenmodus befindet. Wenn Sie wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit schalten wollen, drücken Sie ▷.

Mit jedem Tastendruck auf ◀◀◀◀ oder ▶▶▶▶ während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Zwei Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Wiedergaberichtung

2▶▶ ↔ 1▶▶

Entgegen der Wiedergaberichtung (nur DVD)

2◀◀ ↔ 1◀◀

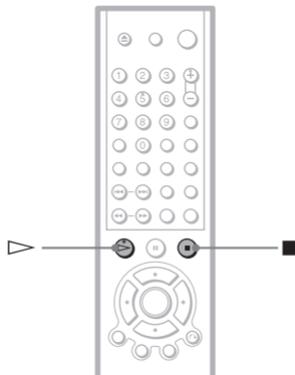
Die Wiedergabegeschwindigkeit "2▶▶"/"2◀◀" ist langsamer als "1▶▶"/"1◀◀".

## Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der Sie die CD/DVD gestoppt haben

(Fortsetzen mehrere Discs)

DVD VCD

Der Player speichert für bis zu 6 CDs/DVDs die Stelle, an der Sie den Datenträger gestoppt haben und nimmt die Wiedergabe beim nächsten Einlegen derselben CD/DVD an dieser Stelle wieder auf. Wenn Sie eine Stelle zur Fortsetzung der Wiedergabe für eine siebte CD/DVD speichern, wird die gespeicherte Stelle für die erste CD gelöscht.



### 1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit der Taste ■ die Wiedergabe.

"Fortsetzung ab dieser Stelle." erscheint auf dem Fernsehschirm.

### 2 Drücken Sie ▷.

Der Player startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

#### ☛ Tips

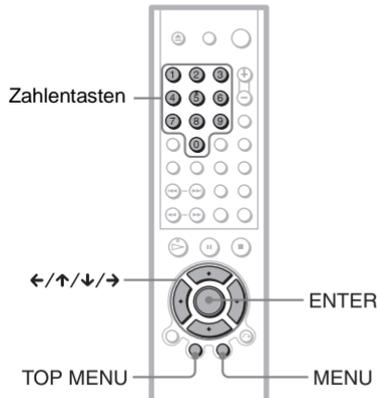
- Wenn Sie eine CD/DVD von Anfang an wiedergeben möchten, drücken Sie zweimal ■ und dann ▷.
- Für CDs und DATEN-CDs speichert der Player die Stelle zur Fortsetzung der Wiedergabe für die aktuelle CD/DVD, es sei denn, der Datenträger wird ausgeworfen, das Netzkabel wird von der Netzsteckdose getrennt oder – dies gilt nur für die Verwendung von DATEN-CDs – der Player schaltet in den Bereitschaftsmodus.

## Hinweise

- “WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS” unter “BENUTZEREINSTELLUNGEN” muß auf “EIN” (Standard) gesetzt werden, damit diese Funktion verwendet werden kann (Seite 66).
- Die Stelle zur Fortsetzung der Wiedergabe für die aktuelle CD/DVD wird gelöscht, wenn Sie:
  - den Wiedergabemodus wechseln.
  - die Einstellungen im Setup-Menü ändern.
- Diese Funktion ist in Kombination mit einigen CDs/DVDs ggf. nicht verfügbar.
- Die Fortsetzung der Wiedergabe ist nicht verfügbar während der Zufalls- oder Programmwiedergabe.

## Arbeiten mit den Menüs des DVD-Players **DVD**

Eine DVD ist in lange Abschnitte von Bild- oder Tondaten unterteilt, die “Titel” heißen. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie mit der Taste TOP MENU den gewünschten Titel auswählen. Wenn Sie DVDs abspielen, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie die entsprechenden Optionen mit der Taste MENU aus.



### **1 Drücken Sie TOP MENU oder MENU.**

Auf dem Fernsehschirm wird das Menü der DVD angezeigt.

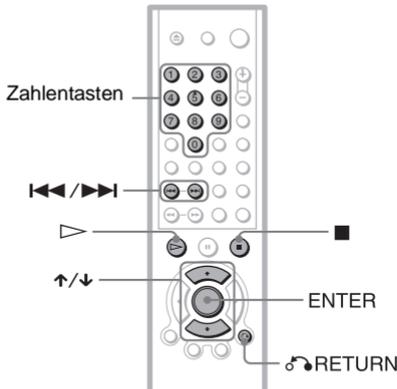
Der Inhalt des Menüs variiert von DVD zu DVD.

### **2 Drücken Sie ←/↑/↓/→ oder die ZAHLENTASTEN zur Auswahl der Komponente, die Sie wiedergeben oder ändern möchten.**

### **3 Drücken Sie ENTER.**

# Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (PBC-Wiedergabe) **VCD**

Mit PBC (Playback Control – Wiedergabesteuerung) können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mit Hilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.



## 1 Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.

Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.

## 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ oder den Zahlentasten die Nummer der Komponente oder des Stücks für die Wiedergabe aus.

## 3 Drücken Sie ENTER.

## 4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.

Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden. Die Funktionen sind nicht bei allen VIDEO-CDs gleich.

### Tip

Zur Wiedergabe ohne PBC drücken Sie im Stopmodus des Players  $\lll/\ggg$ , um ein Stück auszuwählen, und drücken Sie dann  $\triangleright$  oder ENTER.

“Wiedergabe ohne PBC.” erscheint auf dem Fernsehschirm, und der Player schaltet in den normalen Wiedergabemodus. Standbilder, zum Beispiel ein Menü, können Sie in diesem Modus nicht anzeigen lassen. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal  $\blacksquare$  und dann  $\triangleright$ .

### Hinweise

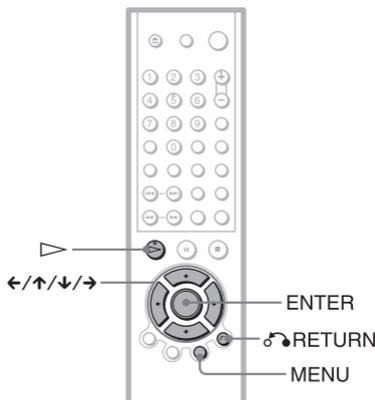
- In den Anweisungen zu manchen VIDEO-CDs lautet die Aufforderung in Schritt 3 unter Umständen nicht “Drücken Sie ENTER”, sondern “Drücken Sie SELECT”. Drücken Sie in diesem Fall  $\triangleright$ .
- Die PBC-Funktionen für Super-VCDs können in Kombination mit diesem Player nicht verwendet werden. Super-VCDs werden nur im normalen Wiedergabemodus wiedergegeben.

### So kehren Sie zum Menü zurück

Drücken Sie  $\curvearrowright$  RETURN.

# Wiedergeben einer MP3-Tonspur **DATA CD**

Sie können DATEN-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs), die im MP3-Format (MPEG1 Audio Layer 3) aufgezeichnet wurden, wiedergeben.



**1** Legen Sie eine DATEN-CD in den Player ein.

**2** Drücken Sie **▷**.

Der Player beginnt mit der Wiedergabe der ersten MP3-Tonspur des ersten Albums auf diesem Datenträger.

## Hinweise

- Die Wiedergabereihenfolge entspricht möglicherweise nicht der bearbeiteten Reihenfolge. Unter "Die Wiedergabereihenfolge von MP3-Tonspuren" (Seite 38) finden Sie diesbezüglich nähere Informationen.
- Dieser Player kann MP3-Tonspuren mit folgenden Abtastfrequenzen wiedergeben: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.

# Auswählen eines Albums und Stücks

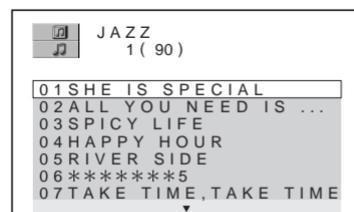
**1** Drücken Sie **MENU**.

Die Liste der auf der DATEN-CD aufgezeichneten MP3-Alben erscheint.



**2** Wählen Sie mit **↑/↓** ein Album aus, und drücken Sie **ENTER**.

Die Liste der in diesem Album enthaltenen Stücke erscheint.



**3** Wählen Sie mit **↑/↓** ein Stück aus, und drücken Sie **ENTER**.

Die Wiedergabe des ausgewählten Stücks beginnt.

Der Titel des aktuell wiedergegebenen Albums oder Stücks wird abgeblendet dargestellt.

**So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite**

Drücken Sie **→** oder **←**.

**So kehren Sie zur vorherigen Anzeige zurück**

Drücken Sie **↶** RETURN.

**So schalten Sie die Anzeige aus**

Drücken Sie **MENU**.

## Hinweise

- Es stehen nur Buchstaben des Alphabets und Zahlen für die Darstellung des Album- oder Stücknamens zur Verfügung. Alle übrigen Zeichen werden als Sternchen (\*) angezeigt.
- ID3-Tags können nicht dargestellt werden.

## Hinweis zu MP3-Tonspuren

Sie können MP3-Tonspuren auf CD-ROMs, CD-Rs oder CD-RWs wiedergeben. Die Datenträger müssen jedoch gemäß ISO9660 dem Format Level 1, Level 2 oder Joliet entsprechen, damit der Player die Tonspuren erkennen kann.

Sie können auch im Multisession-Modus aufgenommene CDs wiedergeben. Nähere Informationen zum Aufzeichnungsformat enthalten die Anweisungen des CD-R/RW-Geräts oder der Aufzeichnungs-Software (nicht mitgeliefert).

### So geben Sie eine Multisessions-CD ab

Dieser Player kann Multisessions-CDs wiedergeben, wenn die erste Session eine MP3-Tonspur enthält. Alle nachfolgenden MP3-Tonspuren, die in darauffolgenden Sessions aufgezeichnet wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden. Wurden in der ersten Session Tonspuren und Bilder im Musik-CD-Format oder Video-CD-Format aufgezeichnet, kann nur die erste Session wiedergegeben werden.

### Hinweise

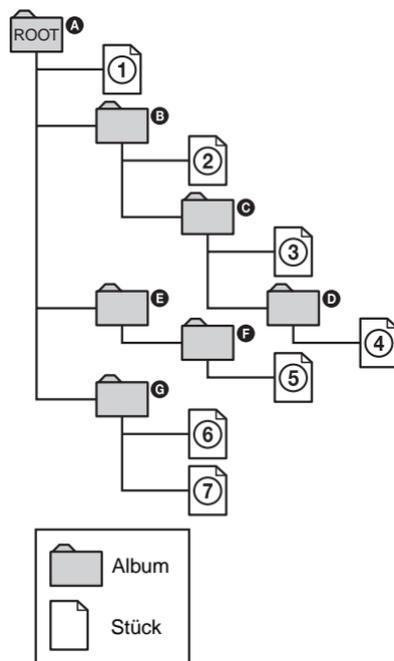
- Wenn Sie die Erweiterung “.MP3” für Daten verwenden, die nicht im MP3-Format aufgezeichnet wurden, ist der Player nicht in der Lage, diese Daten korrekt zu lesen. Es wird ein lautes Geräusch wiedergegeben, das zu Schäden an den Lautsprechern führen kann.
- Der Player kann die Tonspuren im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.

## Die Wiedergabereihenfolge von MP3-Tonspuren

Die Wiedergabereihenfolgen von Alben oder Stücken, die auf DATEN-CDs aufgezeichnet wurden, ist wie im folgenden dargestellt strukturiert.

### ◆ Struktur des Datenträgerinhalts

Baum 1 Baum 2 Baum 3 Baum 4 Baum 5



Wenn Sie eine DATEN-CD einlegen und  $\triangleright$  drücken, werden die nummerierten Stücke nacheinander wiedergegeben, von ① bis ⑦. Jedes untergeordnete Album oder Stück, das in einem aktuell ausgewählten Album enthalten ist, hat gegenüber dem nächsten Album desselben Baums Priorität. (Beispiel: C enthält D, so wird ④ vor ⑤ wiedergegeben.)

Wenn Sie auf MENU drücken und die Liste der MP3-Alben erscheint (Seite 37), sind die Alben in folgender Reihenfolge angeordnet: A → B → C → D → F → G. Alben ohne Stücke (zum Beispiel Album E) sind nicht in der Liste enthalten.

### 💡 Tips

- Wenn Sie vor die Stücknamen Zahlen (01, 02, 03 usw.) setzen, werden die Stücke in der entsprechenden Reihenfolge wiedergegeben.
- Da der Start der Wiedergabe länger dauert, wenn die Struktur der DATEN-CD viele Bäume enthält, sollten Sie die Alben in den ersten beiden Bäumen ablegen.

## Hinweise

- In Abhängigkeit von der Software, die Sie zur Erstellung der DATEN-CD verwenden, kann die Wiedergabereihenfolge von der vorstehenden Abbildung abweichen.
- Die Wiedergabereihenfolge kann auch abweichen, wenn die DATEN-CD insgesamt 200 Alben und Stücke enthält.
- Der Player erkennt bis zu 100 Alben (der Player zählt lediglich Alben, einschließlich der Alben, die keine MP3-Tonspuren enthalten). Der Player gibt kein Album wieder, das nicht innerhalb dieser 100 Alben enthalten ist. Aus den ersten 100 Alben gibt der Player insgesamt nur eine Kombination aus 200 Alben und Stücken wieder.

## Verschiedene Wiedergabemodi

### (Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Wiedergabewiederholung, A-B-Wiederholung)

Sie können folgende Wiedergabemodi einstellen:

- Programmwiedergabe (Seite 39)
- Zufallswiedergabe (Seite 41)
- Wiedergabewiederholung (Seite 42)
- A-B-Wiederholung (Seite 43)

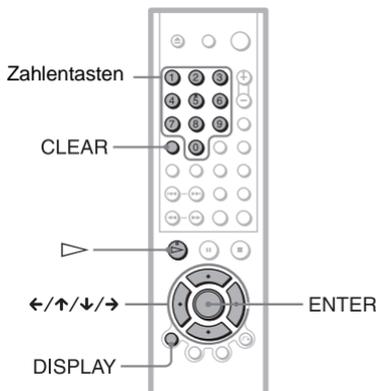
## Hinweis

- Der Wiedergabemodus wird gelöscht, wenn Sie:
- den Player mit der Taste **1/2** in den Bereitschaftsmodus schalten.
  - die CD/DVD auswerfen.

## Zusammenstellen eines eigenen Programms (Programmwiedergabe)

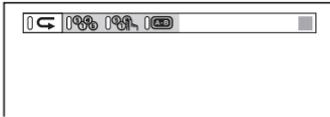
**DVD VCD CD**

Sie können den Inhalt einer CD/DVD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Titel, Kapitel oder Stücke auf der CD/DVD in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Sie können bis zu 99 Komponenten programmieren.



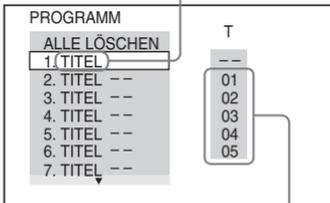
# 1 Drücken Sie zweimal DISPLAY, während sich der Player im Stopmodus befindet.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



# 2 Wählen Sie mit ←/→ die Option (PROGRAMM) aus, und drücken Sie ENTER.

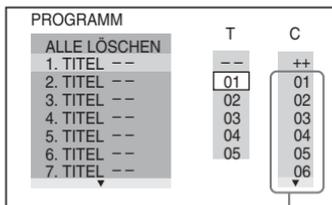
“STÜCK” erscheint, wenn es sich um eine VIDEO-CD oder eine CD handelt



Titel oder Stücke auf einer CD/DVD

# 3 Drücken Sie →.

Der Cursor bewegt sich zu einem Titel bzw. Stück (in diesem Fall “01”).



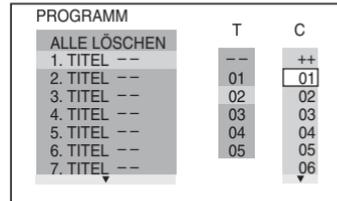
Kapitel auf einer DVD

# 4 Wählen Sie den Titel, das Kapitel oder das Stück aus, den bzw. das Sie programmieren wollen.

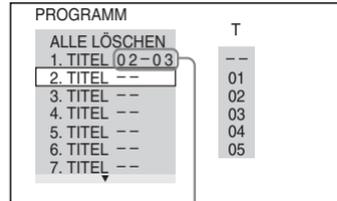
## ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD

Wählen Sie beispielsweise Kapitel “03” von Titel “02” aus.

Wählen Sie mit ↑/↓ oder den Zahlentasten die Angabe “02” unter “T” aus, und drücken Sie ENTER.



Wählen Sie als nächstes mit ↑/↓ oder den Zahlentasten die Angabe “03” unter “C” aus, und drücken Sie ENTER.

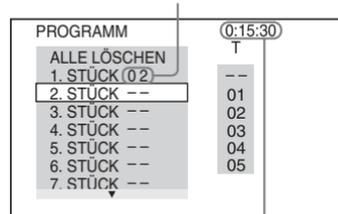


Ausgewählter Titel und ausgewähltes Kapitel

## ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder CD

Wählen Sie zum Beispiel Stück “02” aus. Wählen Sie mit ↑/↓ oder den Zahlentasten die Angabe “02” unter “T” aus, und drücken Sie ENTER.

Ausgewähltes Stück



Gesamtspieldauer der programmierten Stücke

# 5 Wollen Sie weitere Titel, Kapitel oder Stücke programmieren, gehen Sie wie unter Schritt 3 und 4 erläutert vor.

Die programmierten Titel, Kapitel und Stücke werden in der ausgewählten Reihenfolge angezeigt.

## 6 Starten Sie mit ▷ die Programmwiedergabe.

Die Programmwiedergabe beginnt. Wenn das Programm zu Ende ist, können Sie die Wiedergabe desselben Programms erneut mit ▷ starten.

### So stoppen Sie die Programmwiedergabe

Drücken Sie CLEAR.

### So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

### So löschen oder ändern Sie ein Programm

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 unter "Zusammenstellen eines eigenen Programms (Programm-wiedergabe)" aus.
- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ oder den Zahlentasten die Programmnummer des Titels, Kapitels oder Stücks, das Sie löschen oder ändern wollen, und drücken Sie dann →.
- 3 Wählen Sie, wie in Schritt 5 erläutert, ein neues Programmelement aus. Zum Löschen eines Programms wählen Sie unter "T" die Option "--" aus, und drücken Sie dann ENTER.

### So löschen Sie alle Titel, Kapitel oder Stücke aus dem Programm

- 1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 unter "Zusammenstellen eines eigenen Programms (Programm-wiedergabe)" aus.
- 2 Drücken Sie ↑, und wählen Sie "ALLE LÖSCHEN".
- 3 Drücken Sie ENTER.

#### 💡 Tip

Sie können die programmierten Titel, Kapitel oder Stücke auch als Wiedergabewiederholung oder Zufallswiedergabe wiedergeben lassen. Führen Sie dazu während der Programmwiedergabe die Schritte für "Wiedergabewiederholung" (Seite 42) oder "Zufallswiedergabe" (Seite 41) durch.

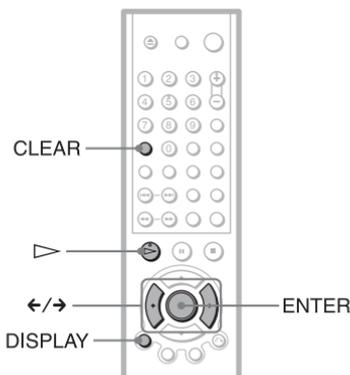
#### Hinweis

Bei der Wiedergabe von Super-VCDs wird die Gesamtdauer der programmierten Stücke nicht auf dem Fernsehschirm angezeigt.

## Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (Zufallswiedergabe)

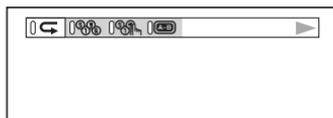
DVD VCD CD

Sie können den Player so einstellen, daß Titel, Kapitel oder Stücke in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden. Wenn Sie die Funktion ein zweites Mal ausführen, kann die Wiedergabereihenfolge eine ganz andere sein.

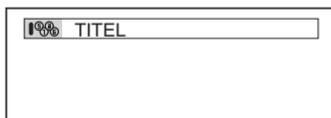


### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



- ### 2 Wählen Sie mit ←/→ die Option (ZUFALL) aus, und drücken Sie dann wiederholt ENTER, um die Komponenten auszuwählen, die in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden sollen.



- ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD
  - TITEL
  - KAPITEL
- ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder CD
  - STÜCK
- ◆ Wenn die Programmwiedergabe aktiviert wird mit
  - EIN: für die Programmwiederholung ausgewählte Titel, Kapitel oder Stücke werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

## So schalten Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus

Drücken Sie CLEAR, oder wählen Sie in Schritt 2 "AUS".

## So blenden Sie die Steuerleiste aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Steuerleiste ausgeblendet wird.

### Tips

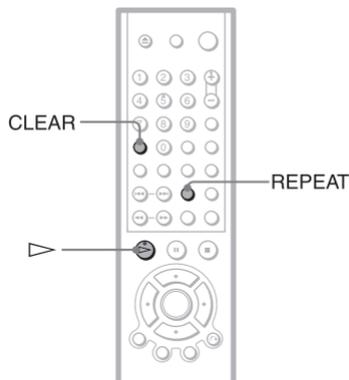
- Sie können die Zufallswiedergabe einstellen, während sich der Player im Stopmodus befindet. Wählen Sie dazu zunächst die Option "ZUFALL" aus, und drücken Sie dann ▷. Die Zufallswiedergabe beginnt.
- Bis zu 200 Kapitel auf einer CD/DVD können in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben werden, wenn "KAPITEL" ausgewählt ist.

## Wiederholte Wiedergabe (Wiedergabewiederholung)

**DVD VCD CD DATA CD**

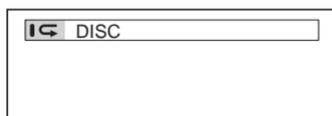
Sie können alle Titel, Alben oder Stücke auf einer CD/DVD oder nur einen Titel, ein Album, ein Kapitel oder ein Stück wiederholt wiedergeben lassen.

Sie können auch die Zufalls- oder die Programmwiedergabe kombinieren.



### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



### 2 Drücken Sie mehrmals REPEAT, und wählen Sie die einzustellende Option aus.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD

- DISC: alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.
- TITEL: der aktuelle Titel wird auf einer DVD wiederholt wiedergegeben.
- KAPITEL: das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD oder CD

- DISC: alle Stücke werden wiederholt wiedergegeben.
- STÜCK: das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

◆ **Bei der Wiedergabe einer DATEN-CD (MP3-Audio)**

- DISC: alle Alben werden wiederholt wiedergegeben.
- ALBUM: das aktuelle Album wird wiederholt wiedergegeben.
- STÜCK: das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

◆ **Wenn die Programmwiedergabe oder die Zufallswiedergabe aktiviert werden mit**

- EIN: die Komponenten aus der Programm- oder Zufallswiedergabe werden wiederholt.

**So schalten Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus**

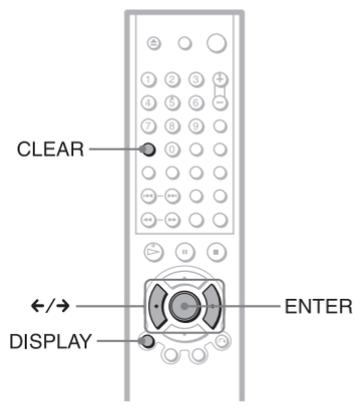
Drücken Sie CLEAR, oder wählen Sie in Schritt 2 "AUS".

**Tip**

Sie können die Wiedergabewiederholung einstellen, während sich der Player im Stopmodus befindet. Wählen Sie dazu zunächst die Option "WIEDERHOLEN" aus, und drücken Sie dann ▷. Die Wiedergabewiederholung beginnt.

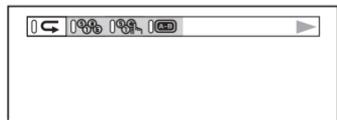
**Wiederholte Wiedergabe einer bestimmten Passage (A-B-Wiederholung) DVD VCD CD**

Sie können eine bestimmte Passage in einem Titel, Kapitel oder Stück mehrmals wiederholen lassen. Diese Funktion ist zum Beispiel sehr praktisch, wenn Sie einen Text auswendig lernen möchten.



**1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.**

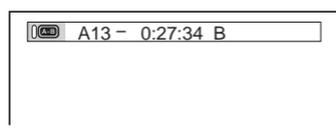
Die folgende Steuerleiste erscheint.



**2 Wählen Sie mit ←/→ die Option A-B (A-B WIEDERHOLEN) aus.**

**3 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ENTER, wenn Sie den Anfangspunkt (Punkt A) der wiederholt wiederzugebenden Passage gefunden haben.**

Damit haben Sie den Anfangspunkt (Punkt A) festgelegt.



#### **4 Wenn das Ende der gewünschten Passage erreicht ist (Punkt B), drücken Sie nochmals ENTER.**

Die eingestellten Punkte werden angezeigt, und der Player beginnt, die angegebene Passage wiederholt wiederzugeben.

---

#### **So schalten Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus**

Drücken Sie CLEAR.

#### **So blenden Sie die Steuerleiste aus**

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Steuerleiste ausgeblendet wird.

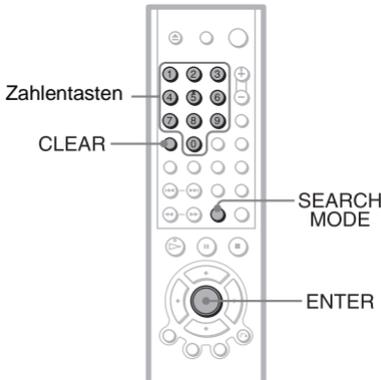
#### **Hinweis**

Wenn Sie die A-B-Wiederholung einstellen, werden die Einstellungen für Zufallswiedergabe, Wiedergabewiederholung und Programmwiedergabe gelöscht.

## Suchen nach Titel/ Kapitel/Stück/Index/ Szene (Suchmodus)

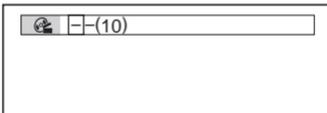
**DVD VCD CD DATA CD**

Sie können auf einer DVD nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD/CD/DATEN-CD nach Stück, Index oder Szene suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Sie können auch anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.



### 1 Wählen Sie SEARCH MODE.

Die folgende Anzeige erscheint. "-- (\*\*)" wird neben dem Symbol angezeigt (\*\* steht für eine Nummer). Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl an Titeln, Stücken, Indizes, Szenen usw. auf der CD/DVD an.



### 2 Drücken Sie mehrmals SEARCH MODE, um das Suchverfahren auszuwählen.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD

- (TITEL)
- (KAPITEL)
- (ZEIT/TEXT)
- (NUMBER INPUT)

Wählen Sie "ZEIT/TEXT", um durch Eingabe des Zeitcodes nach einem Anfangspunkt zu suchen.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD

- (STÜCK)
- (INDEX)

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen

- (SZENE)
- (INDEX)

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer CD

- (STÜCK)
- (INDEX)

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer DATEN-CD (MP3-Audio)

- (ALBUM)
- (STÜCK)

### 3 Wählen Sie die gewünschte Nummer zur Angabe von Titel, Stück, Szene, Zeitcode usw. an.

Wenn Sie zum Beispiel die Szene auswählen möchten, die 2 Stunden, 10 Minuten und 20 Sekunden nach dem Start liegt, wählen Sie "ZEIT/TEXT" in Schritt 2, und geben Sie "2:10:20" ein.

#### Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Löschen Sie die Nummer mit CLEAR, und wählen Sie eine andere Nummer aus.

### 4 Drücken Sie ENTER.

Der Player startet die Wiedergabe ab der ausgewählten Nummer.

#### 💡 Tip

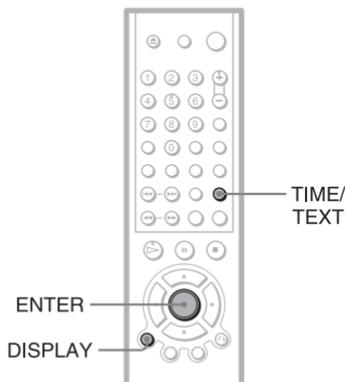
Wenn Sie gerade eine CD/DVD wiedergeben und eine Nummer eingeben müssen, wählen Sie in Schritt 2 "NUMBER INPUT" aus.

## Anzeigen von Informationen zur CD/DVD

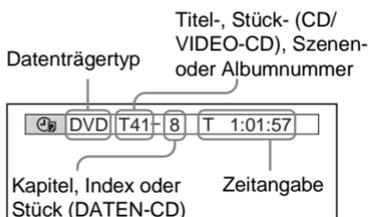
# Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer

**DVD VCD CD DATA CD**

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuellen Titels, Kapitels oder Stücks anzeigen. Außerdem können Sie den DVD- bzw. CD-Text oder den Namen des auf der CD/DVD aufgezeichneten Stücks (MP3-Audio) anzeigen lassen.



**1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf DISPLAY, bis (ZEIT/TEXT) erscheint.**



**2 Drücken Sie wiederholt auf ENTER, um die Zeitangaben zu wechseln.**

Welche Angaben angezeigt werden und welche Zeitangaben Sie wechseln können, hängt von der CD/DVD ab, die wiedergegeben wird.

### ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD

- T \*\*:\*(Stunden:Minuten:Sekunden) Spieldauer des aktuellen Titels
- T- \*\*:\*(Restspieldauer des aktuellen Titels)
- C \*\*:\*(Spieldauer des aktuellen Kapitels)
- C- \*\*:\*(Restspieldauer des aktuellen Kapitels)

### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (mit PBC-Funktionen)

- \*\*:\*(Minuten:Sekunden) Spieldauer der aktuellen Szene

### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen) oder CD

- T \*\*:\*(Minuten:Sekunden) Spieldauer des aktuellen Stücks
- T- \*\*:\*(Restspieldauer des aktuellen Stücks)
- D \*\*:\*(Spieldauer der aktuellen CD)
- D- \*\*:\*(Restspieldauer der aktuellen CD)

### ◆ Bei der Wiedergabe einer DATEN-CD (MP3-Audio)

- \*\*:\*(Minuten:Sekunden) Spieldauer des aktuellen Stücks

### ◆ Bei der Wiedergabe einer Super-VCD

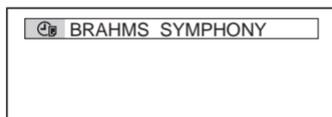
- T \*\*:\*(Minuten:Sekunden) Spieldauer des aktuellen Stücks

### So blenden Sie die Steuerleiste aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Steuerleiste ausgeblendet wird.

### So zeigen Sie den DVD/CD-Text oder Namen des Stücks (MP3-Audio) an

Drücken Sie ENTER in Schritt 2 so oft, bis der auf der DVD/CD/DATEN-CD aufgezeichnete Text angezeigt wird. Der DVD/CD-Text wird nur angezeigt, wenn der Datenträger aufgezeichneten Text enthält. Eine Änderung des Texts ist nicht möglich. Enthält der Datenträger keinen Text, erscheint "NO TEXT". Für DATEN-CDs wird nur der Stückname der MP3-Tonspur angezeigt.



## **Tips**

- Bei der Wiedergabe von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen werden die Nummer der Szene und die Restspieldauer angezeigt.
- Sie können außerdem Zeitangaben und Text anzeigen, indem Sie wiederholt auf TIME/TEXT drücken.

## **Hinweise**

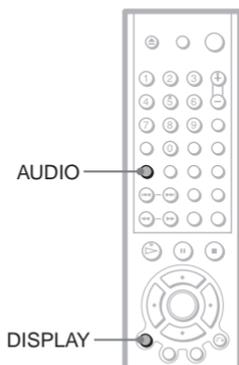
- Bei der Wiedergabe einiger Datenträgertypen kann der Text oder Stückname unter Umständen nicht angezeigt werden.
- Mit diesem Player können Sie nur die erste Stufe von DVD/CD-Text, z. B. Namen von CDs/DVDs, anzeigen lassen.
- Bei der Wiedergabe von MP3-Tonspuren wird die Spieldauer unter Umständen nicht korrekt angezeigt.

## Wechseln der Tonspur

**DVD VCD CD DATA CD**

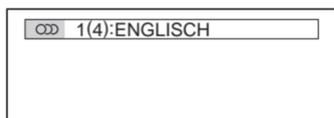
Bei der Wiedergabe einer DVD, für deren Aufzeichnung verschiedene Audioformate verwendet wurden (PCM, Dolby Digital, MPEG-Audio oder DTS), können Sie das Audioformat wechseln. Ist der Inhalt der DVD mehrsprachig, können Sie ebenfalls die Sprache ändern.

Bei CDs, DATEN-CDs oder VIDEO-CDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über den rechten und den linken Lautsprecher wiedergeben lassen. Wenn auf der CD beispielsweise ein Lied enthalten ist, bei dem die Singstimmen auf dem rechten Kanal und die Instrumente auf dem linken Kanal aufgezeichnet sind, können Sie den linken Kanal auswählen und die Instrumente über beide Lautsprecher hören.



### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die folgende Anzeige erscheint. Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl der verfügbaren Audiosignale an.



### 2 Drücken Sie wiederholt AUDIO, um das gewünschte Audiosignal auszuwählen.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer DVD

Bei den DVDs ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich. Wenn 4 Ziffern angezeigt werden, geben diese einen Sprachcode an. Unter "Liste der Sprachcodes" on page 74 können Sie nachschlagen, für welche Sprache der Code steht. Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der DVD mehrere Audioformate aufgezeichnet.

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder DATEN-CD (MP3-Audio)

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- STEREO: Standardton (stereo)
- 1/L: Ton des linken Kanals (monaural)
- 2/R: Ton des rechten Kanals (monaural)

#### ◆ Bei der Wiedergabe einer Super-VCD

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- 1:STEREO: Stereoton der Tonspur 1
- 1:1/L: Ton des linken Kanals der Tonspur 1 (monaural)
- 1:2/R: Ton des rechten Kanals der Tonspur 1 (monaural)
- 2:STEREO: Stereoton der Tonspur 2
- 2:1/L: Ton des linken Kanals der Tonspur 2 (monaural)
- 2:2/R: Ton des rechten Kanals der Tonspur 2 (monaural)

#### Hinweis

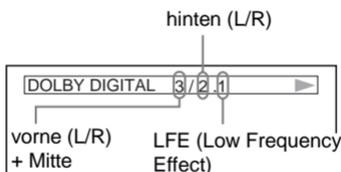
Bei der Wiedergabe einer Super-VCD, bei der die Tonspur 2 nicht aufgezeichnet wurde, wird bei Auswahl von "2:STEREO", "2:1/L" oder "2:2/R" kein Ton wiedergegeben.

## Anzeigen des Audiosignalformats **DVD**

Wenn Sie während der Wiedergabe wiederholt DISPLAY drücken, wird das Format des aktuellen Audiosignals (Dolby Digital, MPEG-Audio, DTS, PCM usw.) wie unten dargestellt angezeigt.

### Beispiel:

Dolby Digital-5.1



### Hinweise zu Audiosignalen

Die auf einer DVD aufgezeichneten Audiosignale enthalten die unten angezeigten Tonelemente (Kanäle). Jeder Kanal wird aus einem anderen Lautsprecher ausgegeben.

- Vorne (L)
- Vorne (R)
- Mitte
- Hinten (L)
- Hinten (R)
- Hinten (monaural): Bei diesem Signal kann es sich um verarbeitete Dolby Surround-Tonsignale oder die monauralen hinteren Audiosignale von Dolby Digital-Ton handeln.
- LFE-Signal (Low Frequency Effect)

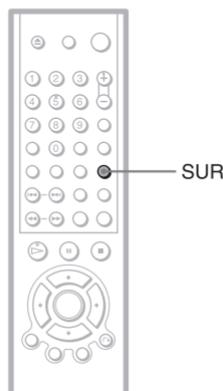
### Hinweis

Wenn "DTS" unter "TONEINSTELLUNGEN" auf "AUS" gesetzt ist, wird die Option zur DTS-Tonspurauswahl nicht auf dem Bildschirm angezeigt, auch wenn die CD/DVD DTS-Tonspuren enthält (Seite 68).

## TVS-Einstellungen

### (TV Virtual Surround) **DVD**

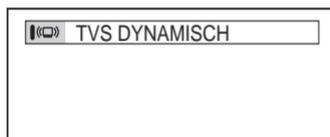
Wenn Sie ein Stereo-Fernsehgerät oder 2 vordere Lautsprecher anschließen, können Sie mit TVS (TV Virtual Surround) Raumklangeffekte wiedergeben lassen. Mit Hilfe von Klangbildern wird über die vorderen Lautsprecher (L: links, R: rechts) auch der Klangeindruck hinterer Lautsprecher erzielt, ohne daß tatsächlich hintere Lautsprecher vorhanden sind. TVS ist eine von Sony entwickelte Technologie, mit der Sie zuhause Raumklang erzielen können, auch wenn Ihnen nur ein Stereo-Fernsehgerät zur Verfügung steht.



Toneinstellungen

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe SUR.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



### 2 Drücken Sie wiederholt auf SUR, um einen der TVS-Klänge auszuwählen.

Lesen Sie die folgenden Erläuterungen zu den einzelnen Optionen.

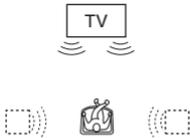
- TVS DYNAMISCH
- TVS RAUMKLANG
- TVS NACHT
- TVS STANDARD

## So löschen Sie die Einstellung

Wählen Sie in Schritt 2 "AUS".

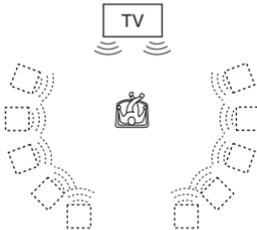
### ◆TVS DYNAMISCH

Erzielt mit Hilfe der vorderen Lautsprecher (L, R) auch den Klangeindruck hinterer Lautsprecher, ohne daß tatsächlich hintere Lautsprecher vorhanden sind (siehe unten). Diesen Modus sollten Sie wählen, wenn der Abstand zwischen dem linken und dem rechten vorderen Lautsprecher gering ist, wie z. B. bei den eingebauten Lautsprechern eines Stereo-Fernsehgeräts.



### ◆TVS RAUMKLANG

Erzielt mit Hilfe der vorderen Lautsprecher (L, R) auch den Klangeindruck hinterer Lautsprecher, ohne daß tatsächlich hintere Lautsprecher vorhanden sind. Der Player erzeugt den Eindruck virtueller Lautsprecher, die wie auf der Abbildung unten scheinbar um den Zuhörer herum angeordnet sind. Diesen Modus sollten Sie wählen, wenn der Abstand zwischen dem linken und dem rechten vorderen Lautsprecher gering ist, wie z. B. bei den eingebauten Lautsprechern eines Stereo-Fernsehgeräts.

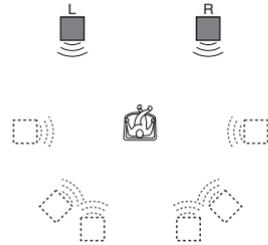


### ◆TVS NACHT

Laute Geräusche, wie z. B. Explosionsgeräusche, werden unterdrückt, so daß andere Personen nicht gestört werden, aber leisere Töne bleiben unverändert erhalten. So können Sie z. B. Dialoge gut verstehen und die Raumklangeffekte von "TVS RAUMKLANG" auch bei niedriger Lautstärke nutzen.

### ◆TVS STANDARD

Erzielt mit Hilfe der vorderen Lautsprecher (L, R) auch den Klangeindruck hinterer Lautsprecher, ohne daß tatsächlich hintere Lautsprecher vorhanden sind. Der Player erzeugt den Eindruck virtueller Lautsprecher, die wie auf der Abbildung unten scheinbar um den Zuhörer herum angeordnet sind. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie TVS mit zwei separaten Lautsprechern verwenden möchten.



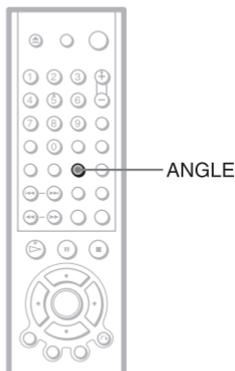
L: Vorderer Lautsprecher (links)  
R: Hinterer Lautsprecher (rechts)  
□: Virtuelle Lautsprecher

### Hinweise

- Wenn das Wiedergabesignal keine Signale für die hinteren Lautsprecher enthält, sind die Raumklangeffekte nicht gut zu hören.
- Wenn Sie einen der TVS-Modi auswählen, schalten Sie die Raumklangeinstellung des angeschlossenen Fernsehgeräts oder Verstärkers (Receivers) aus.
- Achten Sie darauf, daß sich die Hörposition zwischen den Lautsprechern befindet und daß die Lautsprecher ohne störende Gegenstände in der Nähe und in gleichem Abstand voneinander aufgestellt sind.
- "TVS NACHT" funktioniert nur bei Dolby Digital-CDs/DVDs. Es reagieren jedoch nicht alle CDs/DVDs gleich auf die Funktion "TVS NACHT".
- Wenn Sie die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) für die Wiedergabe von MPEG-Audiosignalen verwenden, und "MPEG" in "TONEINSTELLUNGEN" auf "MPEG" gesetzt wurde, wird bei Auswahl eines TVS-Modus kein Klang aus den Lautsprechern ertönen.

## Wechseln der Blickwinkel **DVD**

Wenn eine Szene in verschiedenen Blickwinkeln auf der DVD aufgezeichnet ist, leuchtet die -Anzeige in der Statusleiste blau auf. Das bedeutet, Sie können den Blickwinkel ändern.



### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE.

Die folgende Steuerleiste erscheint. Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl der Blickwinkel an.



### 2 Drücken Sie mehrmals ANGLE, um die Nummer des Blickwinkels auszuwählen.

Die Szene wechselt in den ausgewählten Blickwinkel.

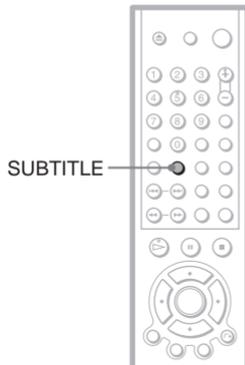
### Hinweis

Bei manchen DVDs ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD vorhanden sind.

## Anzeigen der Untertitel

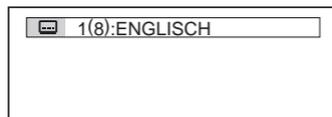
**DVD**

Wenn auf der DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie die Einstellungen für die Untertitel während der Wiedergabe jederzeit ändern bzw. die Untertitel ein- oder ausschalten.



### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Die folgende Anzeige erscheint. Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl der verfügbaren Untertitelsprachen an.



### 2 Drücken Sie mehrmals SUBTITLE, und wählen Sie die Sprache aus.

Bei den DVDs ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich.

Wenn 4 Ziffern angezeigt werden, geben diese einen Sprachcode an. Unter "Liste der Sprachcodes" auf Seite 74 können Sie nachschlagen, für welche Sprache der Code steht.

## So schalten Sie die Untertitel aus

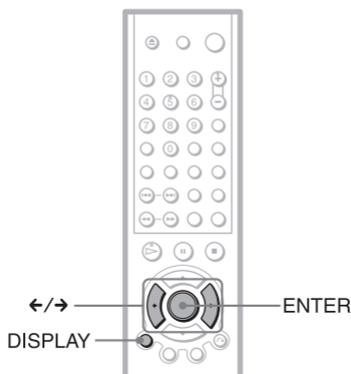
Wählen Sie in Schritt 2 "AUS".

### Hinweis

Bei manchen DVDs ist ein Wechsel der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der DVD vorhanden sind. Unter Umständen ist es auch nicht möglich, den Untertitel auszuschalten.

## Einstellen der Bildqualität (BNR) **DVD** **VCD**

Mit der BNR-Funktion (Unterdrückung der Blockbildung) können Sie die Bildqualität optimieren. Dabei werden "Bildstörungen" wie mosaikartige Muster auf dem Fernsehschirm reduziert.

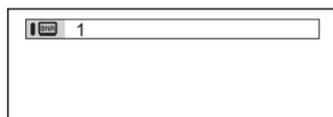


### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal DISPLAY.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



### 2 Wählen Sie mit </> die Option **BNR** aus, und drücken Sie wiederholt ENTER, um eine Stufe auszuwählen.



- 1: Dient zum Reduzieren von "Bildstörungen".
- 2: "Bildstörungen" werden stärker als bei 1 reduziert.
- 3: "Bildstörungen" werden stärker als bei 2 reduziert.

## So löschen Sie die "BNR"-Einstellung

Wählen Sie in Schritt 2 "AUS".

## So blenden Sie die Steuerleiste aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Steuerleiste ausgeblendet wird.

### Hinweise

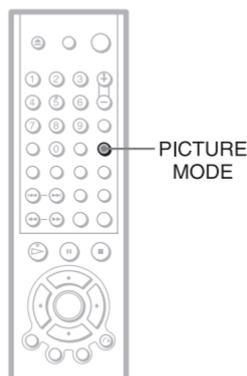
- Sollten die Konturen des Bildes auf dem Bildschirm verschwommen sein, setzen Sie "BNR" auf "AUS".
- Bei einigen CDs/DVDs bzw. bei einigen Szenen ist der "BNR"-Effekt bei der Wiedergabe eventuell kaum wahrnehmbar.

# Einstellen des Wiedergabebildes

(BENUTZERDEF. BILDEINSTELLUNGEN)

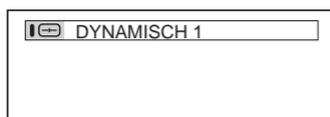
DVD VCD

Sie können das Videosignal der DVD oder VIDEO-CD vom Player einstellen, um die gewünschte Bildqualität zu erhalten. Wählen Sie die Einstellung aus, die optimal zu den Programmen paßt, die Sie sich anschauen.



## 1 Drücken Sie PICTURE MODE während der Wiedergabe.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



## 2 Drücken Sie mehrmals PICTURE MODE, um die gewünschten Einstellungen auszuwählen.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- STANDARD: zeigt ein Standardbild an.
- DYNAMISCH 1: zeigt durch Steigern des Bildkontrastes und der Farbintensität ein sattes, dynamisches Bild an.
- DYNAMISCH 2: zeigt durch eine weitere Steigerung des Bildkontrastes und der Farbintensivität ein noch dynamischeres Bild als DYNAMISCH 1 an.

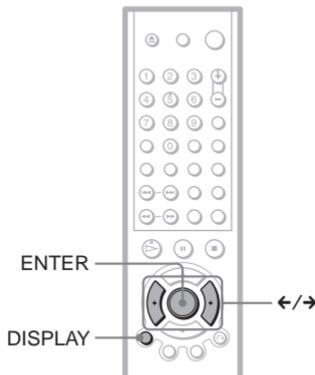
- KINO 1: optimiert durch Intensivierung des Schwarzpegels die Darstellung von Details in dunklen Bereichen.
- KINO 2: Weiße Farben werden heller und schwarze Farben intensiver dargestellt, und der Farbkontrast wird intensiviert.

### 💡 Tip

Wenn Sie sich einen Film anschauen, wird die Verwendung von "KINO 1" oder "KINO 2" empfohlen.

## Optimieren des Wiedergabebildes (DIGITAL BILDVERBESSERUNG) **DVD** **VCD**

Die Funktion DVE (Digital Video Enhancer) läßt das Bild klar und deutlich erscheinen, da die Darstellung der Umrisse auf dem Fernsehschirm optimiert wird. Über diese Funktion kann auch eine weichere Darstellung der Bilder auf dem Fernsehschirm erzielt werden.

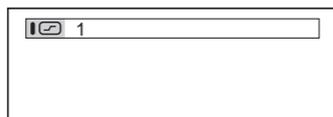


### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal DISPLAY.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



### 2 Wählen Sie mit </> die Option **DIGITAL BILDVERBESSERUNG** aus, und drücken Sie wiederholt ENTER, um eine Stufe auszuwählen.



- 1: optimiert die Umrisse.
- 2: optimiert die Umrisse stärker als 1.
- 3: optimiert die Umrisse stärker als 2.
- HÖHENABSENKUNG: dient einer weicheren Darstellung (nur DVD).

## **So löschen Sie die “DIGITAL BILDVERBESSERUNG”-Einstellung**

Wählen Sie in Schritt 2 “AUS”.

## **So blenden Sie die Steuerleiste aus**

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Steuerleiste ausgeblendet wird.

### **Hinweis**

Bei der Wiedergabe einiger CDs/DVDs oder Szenen treten Hintergrundgeräusche unter Umständen stärker hervor. In diesem Fall wird die Verwendung der BNR-Funktion (Seite 52) in Kombination mit der DVE-Funktion empfohlen. Kann auf diese Weise keine Verbesserung erzielt werden, reduzieren Sie die Stufe für Digital Video Enhancer, oder wählen Sie im oben beschriebenen Schritt 2 “HÖHENABSENKUNG” aus.

## Sperren von CDs/DVDs (INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)

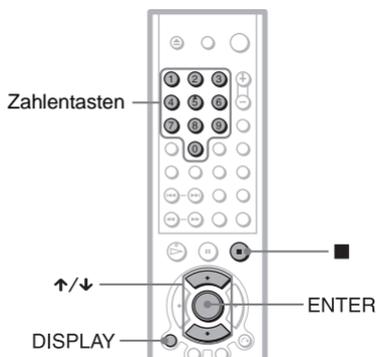
Sie haben zwei Möglichkeiten, die Wiedergabe einer bestimmten CD/DVD einzuschränken.

- **Individuelle Kindersicherung**  
Sie können die Wiedergabe so einschränken, daß der Player für ungeeignete CD/DVDs nicht abspielt.
- **Kindersicherung**  
Manche DVDs sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, daß Kinder sich DVDs ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Szenen können gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt werden.  
Für die Kindersicherung und die individuelle Kindersicherung gilt dasselbe Kennwort.

### Individuelle Kindersicherung

**DVD VCD CD**

Sie können für bis zu 40 CDs/DVDs das gleiche Kennwort für eine individuelle Kindersicherung einrichten. Wenn Sie für die 41. CD/DVD eine Kindersicherung einrichten, wird die Einstellung für die erste CD/DVD aufgehoben.



#### 1 Legen Sie die CD/DVD ein, die Sie sperren wollen.

Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe.

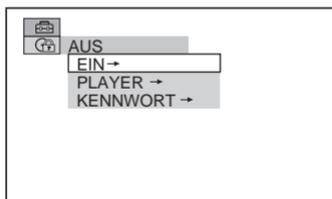
#### 2 Drücken Sie DISPLAY, während sich der Player im Stopmodus befindet.

Die folgende Steuerleiste erscheint.



#### 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option (KINDERSICHERUNG) aus, und drücken Sie ENTER.

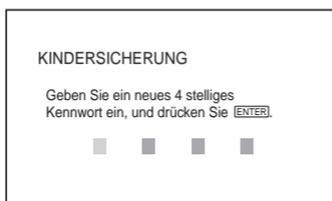
Die Optionen für "KINDERSICHERUNG" werden angezeigt.



#### 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option "EIN →" aus, und drücken Sie ENTER.

##### ◆ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

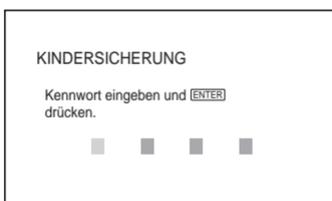


Geben Sie mit den Zahlentasten eine vierstellige Zahl ein, und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

##### ◆ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



## 5 Geben Sie mit den Zahlentasten eine vierstellige Zahl ein, oder geben Sie sie erneut ein, und drücken Sie dann ENTER.

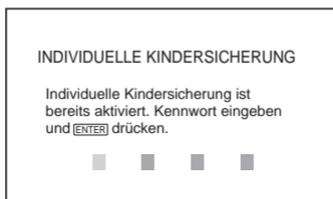
“Individuelle Kindersicherung ist aktiviert.” erscheint bei der Eingabe des Kennworts.

### So deaktivieren Sie die individuelle Kindersicherung

- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter “Individuelle Kindersicherung” aus.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option “AUS  $\rightarrow$ ” aus, und drücken Sie ENTER.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr vierstelliges Kennwort ein, und drücken Sie dann ENTER.

### So geben Sie eine CD/DVD wieder, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist. Die Anzeige “INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG” erscheint.



- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr vierstelliges Kennwort ein, und drücken Sie dann ENTER. Der Player ist bereit für die Wiedergabe.

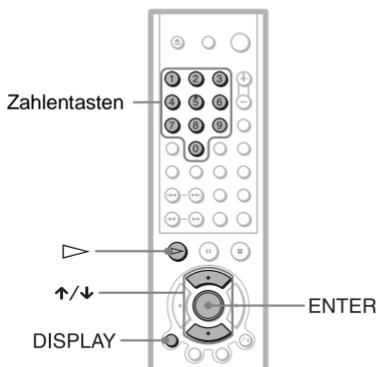
#### Tip

Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben und in der Anzeige “INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG” zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden, geben Sie mit den Zahlentasten die 6-stellige Nummer “199703” ein und drücken ENTER. Sie werden aufgefordert, ein neues vierstelliges Kennwort einzugeben.

## Kindersicherung (eingeschränkte Wiedergabe)

### DVD

Manche DVDs sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, daß Kinder sich DVDs ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Mit der Funktion “KINDERSICHERUNG” können Sie eine Kindersicherungsstufe definieren.

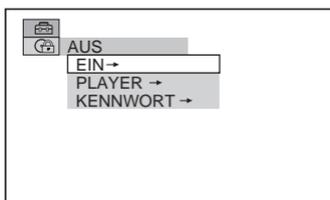


- 1 Drücken Sie **DISPLAY**, während sich der Player im Stopmodus befindet. Die folgende Steuerleiste erscheint.



- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option **(KINDERSICHERUNG) aus, und drücken Sie ENTER.**

Die Optionen für “KINDERSICHERUNG” werden angezeigt.



### 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option "PLAYER →" aus, und drücken Sie ENTER.

#### ◆ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

KINDERSICHERUNG

Geben Sie ein neues 4 stelliges Kennwort ein, und drücken Sie **ENTER**.

■ ■ ■ ■

Geben Sie mit den Zahlentasten eine vierstellige Zahl ein, und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

#### ◆ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

KINDERSICHERUNG

Kennwort eingeben und **ENTER** drücken.

■ ■ ■ ■

### 4 Geben Sie mit den Zahlentasten eine vierstellige Zahl ein, oder geben Sie sie erneut ein, und drücken Sie dann ENTER.

Die Anzeige zum Einstellen der Kindersicherungsstufe erscheint.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA

### 5 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option "STANDARD" aus, und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für "STANDARD" werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	USA
	USA
	SONSTIGE →

### 6 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Region als Standard für die Kindersicherungsstufe aus, und drücken Sie ENTER.

Die Region ist ausgewählt.

Wenn Sie "SONSTIGE →" wählen, wählen Sie bitte auch den Standardcode in der Tabelle auf Seite 59.

### 7 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option "STUFE" aus, und drücken Sie ENTER.

Die Optionen für "STUFE" werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	AUS
STANDARD:	AUS
8:	
7:	NC17
6:	R
5:	▼

### 8 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Stufe aus, und drücken Sie dann ENTER.

Die Einstellung der Kindersicherung ist damit abgeschlossen.

KINDERSICHERUNG

STUFE:	4: PG13
STANDARD:	USA

Je niedriger der Wert, um so strenger ist die Kindersicherungsstufe.

**So deaktivieren Sie die Kindersicherung**  
Setzen Sie "STUFE" in Schritt 8 auf "AUS".

## So geben Sie eine CD/DVD wieder, für die die Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die DVD ein, und drücken Sie  $\triangleright$ . Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.
- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr vierstelliges Kennwort ein, und drücken Sie dann ENTER. Der Player beginnt mit der Wiedergabe.

### Tip

Wenn Sie das Kennwort vergessen haben, entnehmen Sie die CD/DVD, und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 unter "Kindersicherung (eingeschränkte Wiedergabe)". Wenn Sie zur Kennworteingabe aufgefordert werden, geben Sie mit den Zahlentasten "199703" ein, und drücken Sie dann ENTER. Sie werden aufgefordert, ein neues vierstelliges Kennwort einzugeben. Nachdem Sie in Schritt 4 ein neues 4stelliges Kennwort eingegeben haben, legen Sie wieder die DVD in den Player ein, und drücken Sie  $\triangleright$ . Wenn Sie aufgefordert werden, Ihr Kennwort einzugeben, geben Sie das neue Kennwort ein.

### Hinweis

Bei DVDs ohne Kindersicherung kann die Wiedergabe auf diesem Player nicht eingeschränkt werden.

## Regionalcode

Standard	Code-nummer	Standard	Code-nummer
Argentinien	2044	Korea	2304
Australien	2047	Malaysia	2363
Belgien	2057	Mexiko	2362
Brasilien	2070	Neuseeland	2390
Chile	2090	Niederlande	2376
China	2092	Norwegen	2379
Dänemark	2115	Österreich	2046
Deutschland	2109	Pakistan	2427
Finnland	2165	Philippinen	2424
Frankreich	2174	Portugal	2436
Großbritannien	2184	Rußland	2489
Indien	2248	Schweden	2499
Indonesien	2238	Schweiz	2086
Italien	2254	Singapur	2501
Japan	2276	Spanien	2149
Kanada	2079	Thailand	2528

## Ändern des Kennworts

- 1 Drücken Sie DISPLAY, während sich der Player im Stopmodus befindet. Die Steuerleiste erscheint.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option (KINDERSICHERUNG) aus, und drücken Sie ENTER. Die Optionen für "KINDERSICHERUNG" werden angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option "KENNWORT  $\rightarrow$ " aus, und drücken Sie ENTER. Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.
- 4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr vierstelliges Kennwort ein, und drücken Sie dann ENTER.
- 5 Geben Sie mit den Zahlentasten eine neue vierstellige Zahl ein, und drücken Sie dann ENTER.

- 6** Geben Sie zur Bestätigung des Kennworts mit den Zahlentasten erneut die vierstellige Zahl ein, und drücken Sie dann ENTER.

**Wenn Ihnen beim Eingeben des Kennworts ein Fehler unterläuft**

Drücken Sie **←**, bevor Sie ENTER drücken, und geben Sie die richtige Nummer ein.

**Wenn Sie einen Fehler gemacht haben**

Drücken Sie **↶** RETURN.

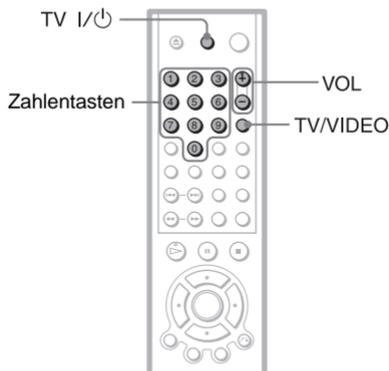
**So schalten Sie die Anzeige aus**

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

---

## Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung

Sie können den Tonpegel, die Eingangsquelle und den Netzschalter an Ihrem Fernsehgerät über die mitgelieferte Fernbedienung steuern. Geben Sie dazu den entsprechenden Herstellercode ein.



- 1** Halten Sie **TV I/⏻** gedrückt, und geben Sie über die Zahlentasten den Herstellercode des Fernsehgeräts (siehe Tabelle) ein.
  - 2** Lassen Sie **TV I/⏻** los.
-

## Codenummern steuerbarer Fernsehgeräte

Wenn mehrere Codenummern aufgeführt sind, geben Sie diese einzeln ein, bis Sie die richtige für Ihr Fernsehgerät gefunden haben.

Hersteller	Codenummer
Sony (Standard)	01
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	06
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

Sie können Ihr Fernsehgerät mit den unten genannten Tasten steuern.

Tasten	Funktionen
TV 	Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts
VOL +/-	Einstellen der Lautstärke am Fernsehgerät
TV/VIDEO	Wechseln zwischen Fernsehgerät und anderen Eingangsquellen

### Hinweise

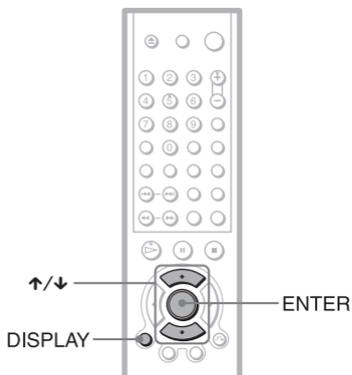
- Je nach angeschlossenem Gerät läßt sich das Fernsehgerät über einige Tasten der Fernbedienung möglicherweise nicht steuern.
- Wenn Sie eine neue Codenummer eingeben, wird die zuvor eingegebene Codenummer gelöscht.
- Wenn Sie die Batterien in der Fernbedienung austauschen, wird die eingegebene Codenummer unter Umständen auf die Standardeinstellung zurückgesetzt. Geben Sie die entsprechende Codenummer erneut ein.

## Das Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie verschiedene Einstellungen beispielsweise für Bild und Ton vornehmen. Außerdem können Sie eine Sprache für die Untertitel und das Setup-Menü auswählen usw. Die Bildschirmanzeigen hängen vom Modell des Players ab. Einzelheiten zu den einzelnen Setup-Menüs finden Sie auf den Seiten 63 bis 68.

### Hinweis

Die auf dem Datenträger gespeicherten Wiedergabeeinstellungen werden gegenüber den Einstellungen im Setup-Menü vorrangig behandelt. Deshalb können Sie unter Umständen nicht alle der beschriebenen Funktionen verwenden.



### 1 Drücken Sie DISPLAY, wenn sich der Player im Stopmodus befindet.

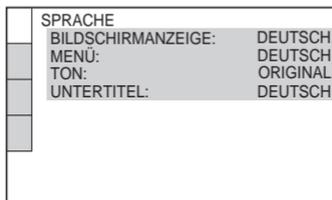
Die Steuerleiste erscheint.



### 2 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option (EINSTELLUNGEN) aus, und drücken Sie ENTER.

### 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option "BENUTZERDEFINIERTER KONFIG." aus, und drücken Sie ENTER.

Das Setup-Menü erscheint.



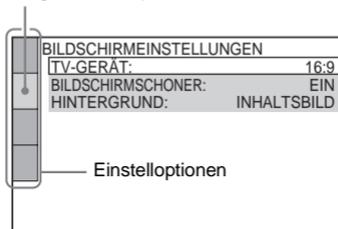
### 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstelloption aus der angezeigten Liste aus:

"SPRACHE",  
"BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN",  
"BENUTZEREINSTELLUNGEN"  
oder "TONEINSTELLUNGEN".  
Drücken Sie dann ENTER.

Die Einstelloption wird ausgewählt.

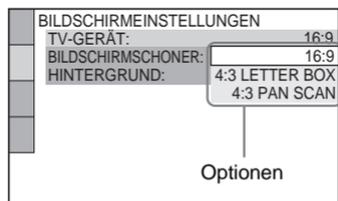
Beispiel: "BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN"

Ausgewählte Option



### 5 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstellung aus, und drücken Sie ENTER.

Die weiteren Optionen unter der ausgewählten Option werden angezeigt.  
Beispiel: "TV-GERÄT"

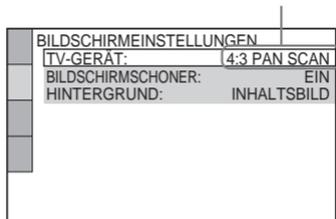


## 6 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus, und drücken Sie ENTER.

Die Einstellung wird vorgenommen, und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.

Beispiel: "4:3 PAN SCAN"

Ausgewählte Einstellung



BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	4:3 PAN SCAN
BILDSCHIRMSCHONER:	EIN
HINTERGRUND:	INHALTSBILD

### So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DISPLAY so oft, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

### So wechseln Sie in den Schnellkonfigurationsmodus

Wählen Sie in Schritt 3 "SCHNELLKONFIGURATION". Gehen Sie wie ab Schritt 5 in den Erläuterungen zur Schnellkonfiguration beschrieben vor, um grundlegende Einstellungen vorzunehmen (Seite 28).

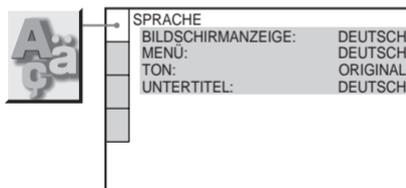
### So setzen Sie alle "EINSTELLUNGEN"-Einstellungen zurück

- 1 Wählen Sie in Schritt 3 "ZURÜCKSETZEN", und drücken Sie ENTER.
- 2 Wählen Sie mit  $\uparrow/\downarrow$  die Option "JA". Sie können den Vorgang auch abbrechen und zur Steuerleiste zurückkehren, indem Sie an dieser Stelle "NEIN" auswählen.
- 3 Drücken Sie ENTER.  
Alle Einstellungen, die von Seiten 63 bis 68 erläutert werden, werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie nicht  $\mathbb{I}/\mathbb{P}$  während Sie den Player zurücksetzen, da es einige Sekunden dauern kann, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.

## Einstellen der Sprache für Anzeigen und Tonspur (SPRACHE)

"SPRACHE" ermöglicht Ihnen die Einstellung unterschiedlicher Sprachen für die Bildschirmanzeige bzw. Tonspur.

Wählen Sie im Setup-Menü die Option "SPRACHE". Näheres zur "Verwendung dieser Anzeige finden Sie unter "Das Setup-Menü" (Seite 62).



SPRACHE	
BILDSCHIRMANZEIGE:	DEUTSCH
MENÜ:	DEUTSCH
TON:	ORIGINAL
UNTERTITEL:	DEUTSCH

### ◆ BILDSCHIRMANZEIGE

Diese Option dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeigen.

### ◆ MENÜ (nur DVD)

Sie können die Sprache auswählen, in der das Datenträger-Menü angezeigt werden soll.

### ◆ TON (nur DVD)

Dient zum Wechseln der Sprache für die Tonspur.  
Mit "ORIGINAL" wird die Sprache ausgewählt, die für die ausgewählte DVD Priorität hat.

### ◆ UNTERTITEL (nur DVD)

Dient zum Wechseln der Sprache für den auf der DVD aufgezeichneten Untertitel.  
Wenn Sie "WIE TON" wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.

### 🗨 Tip

Wenn Sie "SONSTIGE  $\rightarrow$ " unter "MENÜ", "UNTERTITEL" und "TON" auswählen, geben Sie unter Verwendung der Zahlentasten einen Sprachcode aus "Liste der Sprachcodes" (Seite 74) ein.

### Hinweis

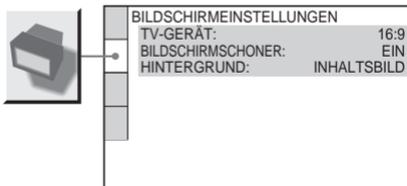
Wenn Sie unter "MENÜ", "UNTERTITEL" oder "TON" eine Sprache auswählen, die nicht auf der entsprechenden DVD vorhanden ist, wird automatisch eine der vorhandenen Sprachen ausgewählt.

# Einstellungen für das Bild (BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN)

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem anzuschließenden Fernsehgerät vor.

Wählen Sie im Setup-Menü die Option "BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN". Näheres zur Verwendung dieser Anzeige finden Sie unter "Das Setup-Menü" (Seite 62).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen. Die Bildschirmanzeigen hängen vom Modell des Players ab.



## ◆ TV-GERÄT

Legt das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest (4:3-Standard oder Breitbild).

<u>16:9</u>	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.
4:3 LETTER BOX	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.
4:3 PAN SCAN	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, daß sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



## Hinweis

Bei manchen DVDs wird unter Umständen automatisch "4:3 LETTER BOX" statt "4:3 PAN SCAN" und umgekehrt ausgewählt.

## ◆ FARBSYSTEM (nur VIDEO-CD; nur bei asiatischen Modellen)

Dient bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD zur Auswahl des Farbsystems.

<u>AUTO</u>	Ausgabe des Videosignals im System der VIDEO-CD, entweder PAL oder NTSC. Wenn Ihr Fernsehgerät das DUAL-System unterstützt, wählen Sie AUTO.
PAL	Umschalten des Videosignals einer NTSC-VIDEO-CD und Ausgabe des Signals im PAL-System.
NTSC	Umschalten des Videosignals einer PAL-VIDEO-CD und Ausgabe des Signals im NTSC-System.

## Hinweise

- Bei DVDs können Sie das Farbsystem nicht ändern.
- Sie können das Farbsystem dieses Players entsprechend dem angeschlossenen Fernsehgerät ändern. Siehe Seite 15.

## ◆ BILDSCHIRMSCHONER

Der Bildschirmschoner erscheint, wenn sich der Player länger als 15 Minuten im Stop- oder Pausenmodus befindet oder wenn die Wiedergabe einer CD oder DATEN-CD (MP3-Audio) länger als 15 Minuten dauert. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden (Doppelbilder) an Ihrem Fernsehgerät. Schalten Sie mit  $\triangleright$  den Bildschirmschoner aus.

<u>EIN</u>	Die Bildschirmschonerfunktion wird eingeschaltet.
<u>AUS</u>	Die Bildschirmschonerfunktion wird ausgeschaltet.

## ◆ HINTERGRUND

Legt die Hintergrundfarbe bzw. das Hintergrundbild auf dem Fernsehschirm im Stopmodus oder während der Wiedergabe einer CD oder DATEN-CD (MP3-Audio) fest.

<u>INHALTSBILD</u>	Das Inhaltsbild (Standbild) erscheint, aber nur, wenn es bereits auf der CD/DVD (CD-EXTRA usw.) aufgezeichnet ist. Wenn kein Inhaltsbild vorhanden ist, wird das "GRAFIK"-Bild angezeigt.
<u>GRAFIK</u>	Ein im Player gespeichertes Bild erscheint.
<u>BLAU</u>	Die Hintergrundfarbe ist blau.
<u>SCHWARZ</u>	Die Hintergrundfarbe ist schwarz.

# Benutzerdefinierte Einstellungen

## (BENUTZEREINSTELLUNGEN)

Verwenden Sie diese Funktion zur Einstellung von Wiedergabe- und weiteren Einstellungen.

Wählen Sie im Setup-Menü die Option "BENUTZEREINSTELLUNGEN". Näheres zur Verwendung dieser Anzeige finden Sie unter "Das Setup-Menü" (Seite 62). Die Standardeinstellungen sind unterstrichen. Die Bildschirmanzeigen hängen vom Modell des Players ab.



BENUTZEREINSTELLUNGEN	
<u>AUSSCHALTAUTOMATIK:</u>	<u>EIN</u>
<u>AUTOM. WIEDERGABE:</u>	<u>AUS</u>
<u>ANZEIGE:</u>	<u>HELL</u>
<u>PAUSEMODUS:</u>	<u>AUTO</u>
<u>AUSWAHL TONSTANDARD:</u>	<u>AUS</u>
<u>WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS:</u>	<u>EIN</u>

## ◆ AUSSCHALTAUTOMATIK

Schaltet die automatische Ausschaltung ein oder aus.

Bei asiatischen Modellen lautet die Standardeinstellung "AUS".

<u>EIN</u>	Der Player schaltet in den Bereitschaftsmodus, nachdem er sich länger als 30 Minuten im Stopmodus befand.
<u>AUS</u>	Schaltet diese Funktion aus.

## ◆ AUTOM. WIEDERGABE

Schaltet die automatische Wiedergabe ein oder aus. Diese Funktion ist hilfreich, wenn der Player an einen Timer (nicht mitgeliefert) angeschlossen ist.

<u>AUS</u>	Schaltet diese Funktion aus.
<u>EIN</u>	Startet die Wiedergabe automatisch, wenn der Player eingeschaltet wird.

## ◆ ANZEIGE

Stellt die Helligkeit für die blaue Beleuchtung des Players ein.

<u>HELL</u>	Helle Beleuchtung.
<u>DUNKEL 1</u>	Dunkle Beleuchtung.
<u>DUNKEL 2</u>	Die Helligkeit der Beleuchtung wird reduziert.

## ◆ PAUSEMODUS (nur DVD)

Legt das Bild für den Pausemodus fest.

<u>AUTO</u>	Bilder mit schnellen Bewegungen werden ohne Bildzittern wiedergegeben. Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
VOLLBILD	Bilder mit wenig Bewegung werden mit hoher Auflösung wiedergegeben.

## ◆ AUSWAHL TONSTANDARD (nur DVD)

Weist für die Wiedergabe einer DVD mit mehreren Tonformaten (PCM, DTS, MPEG-Audio oder Dolby Digital) der Tonspur mit der höchsten Kanalanzahl Priorität zu.

<u>AUS</u>	Es wird keine Priorität festgelegt.
AUTO	Die Priorität wird wie erläutert festgelegt.

## Hinweise

- Wenn Sie die Option auf "AUTO" setzen, wird unter Umständen die Sprache gewechselt. Dabei hat die Einstellung unter "AUSWAHL TONSTANDARD" Vorrang vor der Einstellung von "TON" unter "SPRACHE" (Seite 63).
- Wenn Sie "DTS" auf "AUS" setzen (Seite 68), wird die DTS-Tonspur nicht wiedergegeben, auch wenn Sie "AUSWAHL TONSTANDARD" auf "AUTO" setzen.
- Wenn die PCM-, DTS-, MPEG-Audio- und Dolby Digital-Tonspuren dieselbe Kanalanzahl haben, wählt der Player die Tonspuren in der Reihenfolge PCM, DTS, Dolby Digital und MPEG-Audio aus.

## ◆ WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS (nur DVD/VIDEO-CD)

Schaltet das Fortsetzen der Wiedergabe für mehrere CDs ein oder aus. Das Fortsetzen der Wiedergabe kann im Speicher für bis zu 6 verschiedene DVD/VIDEO-CDs gespeichert werden (Seite 34).

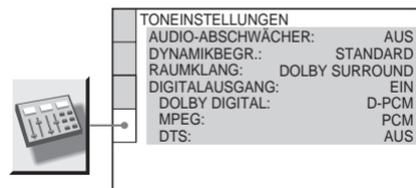
<u>EIN</u>	Speichert die Einstellungen zum Fortsetzen der Wiedergabe für bis zu 6 CDs/DVDs (Die Einstellungen werden auch dann im Speicher gehalten, wenn Sie "AUS" auswählen.)
AUS	Speichert die Einstellungen zum Fortsetzen der Wiedergabe nicht im Speicher. Die Wiedergabe wird nur für die aktuelle CD/DVD an der angegebenen Stelle fortgesetzt.

# Einstellungen für den Ton (TONEINSTELLUNGEN)

"TONEINSTELLUNGEN" ermöglicht Ihnen die Einstellung des Tons entsprechend den Wiedergabebedingungen und der Verbindung zu den angeschlossenen Geräten.

Wählen Sie im Setup-Menü die Option "TONEINSTELLUNGEN". Näheres zur Verwendung dieser Anzeige finden Sie unter "Das Setup-Menü" (Seite 62).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



## ◆ AUDIO-ABSCHWÄCHER (Audiodämpfung)

Wenn der Ton bei der Wiedergabe verzerrt ist, setzen Sie diese Option auf "EIN". Der Player reduziert den Audioausgangspegel. Die Funktion wirkt sich auf die Buchsen AUDIO OUT L/R aus.

<u>AUS</u>	Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
EIN	Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Wiedergabeton der Fernsehlautsprecher verzerrt ist.

## ◆ DYNAMIKBEGR. (Dynamikbegrenzung) (nur DVD)

Sorgt bei der Wiedergabe einer DVD mit der Funktion "DYNAMIKBEGR." bei geringer Lautstärke für eine klare Tonwiedergabe. Diese Funktion beeinflusst die Ausgabe an folgenden Buchsen:

- Buchsen AUDIO OUT L/R
- Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL), nur wenn "DOLBY DIGITAL" auf "D-PCM" gesetzt wurde (Seite 67).

<u>STANDARD</u>	Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
TV	Die Klangqualität ist auch bei geringer Lautstärke optimal.
GESAMTER BEREICH	Sie erhalten den Eindruck, sich live in einer Veranstaltung zu befinden.

### ◆ RAUMKLANG (nur DVD)

Dient bei der Wiedergabe einer DVD mit Tonsignalen für hintere Lautsprecher (Kanäle) oder einer DVD im Dolby Digital-Format zum Wechseln der Tonmischverfahren. Näheres zu den Tonsignalen für hintere Lautsprecher finden Sie unter "Anzeigen des Audiosignalformats" (Seite 49). Diese Funktion beeinflusst die Ausgabe an folgenden Buchsen:

- Buchsen AUDIO OUT L/R
- Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL), nur wenn "DOLBY DIGITAL" auf "D-PCM" gesetzt wurde (Seite 67).

<b>DOLBY SURROUND</b>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Dolby Surround-fähige (Pro Logic-fähige) Audioanlage angeschlossen ist.
<b>NORMAL</b>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine nicht Dolby Surround-fähige (Pro Logic-fähige) Audioanlage angeschlossen ist.

### ◆ DIGITALAUSGANG

Legt fest, ob Audiosignale über den Anschluß DIGITAL OUT (OPTICAL) ausgegeben werden.

<b>EIN</b>	Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen. Wenn Sie "EIN" auswählen, finden Sie unter "Einstellen des digitalen Ausgangssignals" weitere Einstellungsoptionen.
<b>AUS</b>	Der Einfluß des digitalen Schaltkreises auf den analogen Schaltkreis ist minimal.

## Einstellen des digitalen Ausgangssignals

Legt fest, wie die Tonsignale ausgegeben werden, wenn Sie zum Beispiel einen Verstärker (Receiver) oder ein MD-Deck mit einem digitalen Eingang anschließen. Näheres zum Anschluß finden Sie auf Seite 21.

Wählen Sie "DOLBY DIGITAL", "MPEG" und "DTS", nachdem Sie "DIGITALAUSGANG" auf "EIN" gesetzt haben.

<b>TONEINSTELLUNGEN</b>	
AUDIO-ABSCHWÄCHER:	AUS
DYNAMIKBEGR.:	STANDARD
RAUMKLANG:	DOLBY SURROUND
DIGITALAUSGANG:	EIN
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	AUS

Wenn Sie eine Komponente anschließen, die nicht den ausgewählten Audiosignalen entspricht, kann ein lautes Geräusch aus den Lautsprechern zu hören sein, das zu Hörschäden oder Schäden an den Lautsprechern führen könnte, oder es ist kein Ton zu hören.

### ◆ DOLBY DIGITAL (nur DVD)

Dient zur Auswahl des Dolby Digital-Signals.

<b>D-PCM</b>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente ohne eingebauten Dolby Digital-Decoder angeschlossen ist. Mit den Einstellungen für die Option "RAUMKLANG" unter "TONEINSTELLUNGEN" (Seite 67) können Sie festlegen, ob die Signale dem Dolby Surround-Format (Pro Logic-Format) entsprechen oder nicht.
<b>DOLBY DIGITAL</b>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente mit eingebautem Dolby Digital-Decoder angeschlossen ist.

### ◆ MPEG (nur DVD)

Dient zur Auswahl des MPEG-Audiosignals.

<u>PCM</u>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente ohne eingebauten MPEG-Decoder angeschlossen ist. Wenn Sie MPEG-Audio-Tonspuren wiedergeben, gibt der Player über die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) Stereosignale aus.
MPEG	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente mit eingebautem MPEG-Decoder angeschlossen ist.

### ◆ DTS (nur DVD)

Gibt an, ob ein DTS-Signal ausgegeben wird.

<u>AUS</u>	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente ohne eingebauten DTS-Decoder angeschlossen ist.
EIN	Wählen Sie diese Option, wenn der Player an eine Audiokomponente mit eingebautem DTS-Decoder angeschlossen ist.

### Hinweis

Wenn Sie die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) für die Wiedergabe von MPEG-Audiosignalen verwenden, und "MPEG" in "TONEINSTELLUNGEN" auf "MPEG" gesetzt wurde, wird bei Auswahl eines TVS-Modus kein Klang aus den Lautsprechern ertönen.

## Störungsbehebung

Sollten am Player Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

### Stromversorgung

#### Das Gerät läßt sich nicht einschalten.

- ➔ Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.

### Bild

#### Es wird kein Bild angezeigt/Das Bild ist gestört.

- ➔ Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- ➔ Das Verbindungskabel ist beschädigt.
- ➔ Überprüfen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Fernsehgerät (Seite 18), und stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät den Player ein, so daß das Signal von diesem Player auf dem Fernsehbild angezeigt wird.
- ➔ Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.
- ➔ Wenn die vom Player ausgegebenen Bilder über den Videorecorder an das Fernsehgerät weitergeleitet werden oder wenn das Fernsehgerät an eine Kombination aus TV-Gerät und VIDEO-Player angeschlossen ist, kann der Kopierschutz, der bei einigen DVD-Programmen integriert ist, zu einer Verschlechterung der Bildqualität führen. Wenn Sie den DVD-Player direkt an das Fernsehgerät anschließen und immer noch Probleme auftreten, schließen Sie den Player an den S-VIDEO-Eingang des Fernsehgeräts an (Seite 18), und versuchen Sie es erneut.
- ➔ (Nur bei asiatischen Modellen)  
Wenn das Farbsystem des Players nicht mit dem Ihres Fernsehgeräts übereinstimmt, ändern Sie das Farbsystem des Players entsprechend. Näheres finden Sie auf Seite 15. (Sie können nicht das Farbsystem der DVD selbst ändern.)
- ➔ Bei der Wiedergabe einer CD/DVD, die mit einem anderen Farbsystem aufgezeichnet wurde als das Ihres Fernsehgeräts, wird nur ein Schwarzweißbild angezeigt.

**Sie haben bei "TV-GERÄT" unter "BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN" zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Bildschirm.**

- ➔ Das Bildseitenverhältnis läßt sich bei dieser DVD nicht ändern.

### Ton

#### Es ist kein Ton zu hören.

- ➔ Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- ➔ Das Verbindungskabel ist beschädigt.
- ➔ Der Player ist am Verstärker (Receiver) an den falschen Eingang angeschlossen (Seite 23, 24, 25).
- ➔ Der Verstärker (Receiver) ist nicht korrekt eingestellt.
- ➔ Der Player befindet sich im Pause- oder im Zeitlupenmodus.
- ➔ Am Player wird gerade vorwärts- oder zurückgespult.
- ➔ Wenn das Tonsignal nicht über die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) ausgegeben wird, überprüfen Sie die Einstellungen für den Ton (Seite 67).
- ➔ Bei der Wiedergabe einer Super-VCD, bei der die Tonspur 2 nicht aufgezeichnet wurde, wird bei Auswahl von "2:STEREO", "2:1/L" oder "2:2/R" kein Ton ausgegeben.

#### Der Ton ist gestört.

- ➔ Bei der Wiedergabe von DTS-Tonspuren auf einer CD ist der Ton von den Buchsen AUDIO OUT L/R oder DIGITAL OUT (OPTICAL) gestört (Seite 31).

#### Der Ton ist verzerrt.

- ➔ Setzen Sie "AUDIO-ABSCHWÄCHER" unter "TONEINSTELLUNGEN" auf "EIN" (Seite 66).

#### Die Lautstärke ist niedrig.

- ➔ Einige DVDs weisen eine niedrige Lautstärke auf. Die Lautstärke kann ggf. verbessert werden, indem Sie "DYNAMIKBEGR." auf "TV" setzen (Seite 66).
- ➔ Setzen Sie "AUDIO-ABSCHWÄCHER" unter "TONEINSTELLUNGEN" auf "AUS" (Seite 66).

### Bedienung

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- ➔ Zwischen der Fernbedienung und dem Player befinden sich Hindernisse.
- ➔ Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Player ist zu groß.

- ➔ Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor am Player gerichtet.
- ➔ Der Fernbedienungssensor des Players ist starkem Licht ausgesetzt.
- ➔ Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.

### **Die CD/DVD läßt sich nicht abspielen.**

- ➔ Es ist keine CD/DVD eingelegt.
- ➔ Die CD/DVD ist falsch herum eingelegt. Legen Sie eine CD/DVD so ein, daß die beschriftete Seite (bzw. die nicht zur Wiedergabe bestimmte Seite) im CD/DVD-Fenster zu sehen ist.
- ➔ Der Player kann bestimmte CDs/DVDs nicht wiedergeben (Seite 7).
- ➔ Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem des Players.
- ➔ Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen (Seite 3).
- ➔ Der Player kann keine CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs oder DVD-RWs (Videomodus) wiedergeben, die nicht finalisiert wurden (Seite 7).

### **“Datenfehler” erscheint, wenn Sie eine DATEN-CD wiedergeben.**

- ➔ Die wiederzugebende MP3-Tonspur ist defekt.
- ➔ Die Daten sind keine MPEG1 Audio Layer 3-Daten.

### **Die MP3-Tonspur kann nicht abgespielt werden (Seite 38).**

- ➔ Die DATEN-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das gemäß ISO9660 dem Format Level 1/Level 2 oder Joliet entspricht.
- ➔ Die MP3-Tonspur verfügt nicht über die Erweiterung “.MP3”.
- ➔ Die Daten befinden sich nicht im MP3-Format, obgleich sie über Erweiterung “.MP3” verfügen.
- ➔ Die Daten sind keine MPEG1 Audio Layer 3-Daten.
- ➔ Der Player kann die Tonspuren im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.

### **Der Titel des MP3-Audioalbums oder das Stück wird nicht korrekt angezeigt.**

- ➔ Die Anzeige des Players kann nur Zahlen und Buchstaben darstellen. Alle anderen Zeichen werden als Sternchen dargestellt.

### **Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.**

- ➔ Der Modus Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Wiedergabewiederholung oder A-B-Wiederholung ist ausgewählt (Seite 39).
- ➔ Die Wiedergabe wurde fortgesetzt (Seite 34).

### **Der Player beginnt automatisch mit der Wiedergabe.**

- ➔ Die CD/DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.
- ➔ “AUTOM. WIEDERGABE” unter “BENUTZEREINSTELLUNGEN” ist auf “EIN” gesetzt (Seite 65).

### **Die Wiedergabe stoppt automatisch.**

- ➔ Während der Wiedergabe von CDs/DVDs mit einem automatischen Pausensignal stoppt der Player die Wiedergabe an dem automatischen Pausensignal.

### **Bestimmte Funktionen wie Stop, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe, Wiedergabewiederholung, Zufallswiedergabe oder Programmwiedergabe lassen sich nicht ausführen.**

- ➔ Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle der obengenannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

### **Für den Ton läßt sich keine andere Sprache einstellen.**

- ➔ Versuchen Sie anstelle der Taste zur direkten Auswahl auf der Fernbedienung, das DVD-Menü zu verwenden (Seite 35).
- ➔ Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- ➔ Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.

### **Für die Untertitel läßt sich keine andere Sprache einstellen, oder die Untertitel können nicht ausgeblendet werden.**

- ➔ Versuchen Sie anstelle der Taste zur direkten Auswahl auf der Fernbedienung, das DVD-Menü zu verwenden (Seite 35).
- ➔ Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- ➔ Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.

### **Die Blickwinkel können nicht geändert werden.**

- ➔ Versuchen Sie anstelle der Taste zur direkten Auswahl auf der Fernbedienung, das DVD-Menü zu verwenden (Seite 35).
- ➔ Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben werden, sind nur in einem Blickwinkel vorhanden.
- ➔ Der Blickwinkel läßt sich nur ändern, wenn die  Anzeigen auf der Steuerleiste blau aufleuchten (Seite 51).
- ➔ Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.

---

### Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- ➔ Wird der Betrieb des Players durch statische Aufladung beeinträchtigt, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.

---

### Es werden fünf Zahlen oder Buchstaben auf dem Fernsehschirm dargestellt.

- ➔ Die Selbstdiagnosefunktion wurde aktiviert. (Siehe Tabelle auf Seite 71.)

---

### Die CD/DVD wird nicht ausgeworfen und "Gesperrt" erscheint auf dem Fernsehschirm.

- ➔ Die Kindersicherung ist aktiviert (Seite 33).

---

### Die CD/DVD kann nicht eingelegt oder ausgeworfen werden.

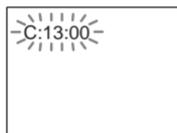
- ➔ Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen (Seite 3).
- ➔ Es handelt sich um eine CD/DVD, die nicht dem Normalformat entspricht (Seite 3).
- ➔ Sie können keine CD/DVD einlegen, wenn sich noch eine andere CD/DVD im Gerät befindet.

---

## Selbstdiagnosefunktion

### (Buchstaben/Ziffern erscheinen im Display)

Bei der Selbstdiagnosefunktion, mit deren Hilfe Fehlfunktionen am Player verhindert werden sollen, erscheint eine fünfstellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und vier Ziffern, z. B. C 13 00) auf dem Bildschirm. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Tabelle nach.



---

Die ersten drei Zeichen der Service-Nummer	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
--	-----------------------------------

---

C 13	Die Disc ist verschmutzt. ➔ Reinigen Sie die CD/DVD mit einem weichen Tuch (Seite 8).
C 31	Die Disc wurde nicht korrekt eingelegt. ➔ Legen Sie die CD/DVD korrekt ein.
E XX (xx steht für eine Nummer)	Der Player hat eine Selbstdiagnose durchgeführt, um Fehlfunktionen zu verhindern. ➔ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder einen lokalen autorisierten Sony-Kundendienst, und geben Sie die 5-stellige Service-Nummer an. Beispiel: E 61 10

---

---

## Glossar

### Dolby Digital (Seite 25, 67)

Digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten, entwickelt von den Dolby Laboratories. Die Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format ist der hintere Kanal in Stereo, und es gibt einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. Dolby Digital bietet ein 5.1-Kanalformat mit guter Kanaltrennung, wie es auch in Dolby Digital-Tonsystemen für Kinos eingesetzt wird. Die hervorragende Kanaltrennung ist darauf zurückzuführen, daß alle Kanaldaten getrennt aufgezeichnet werden, und die Qualitätseinbußen sind minimal, da alle Kanaldaten digital verarbeitet werden.

---

### Dolby Surround (Pro Logic) (Seite 24, 67)

Eine Technologie zur Tonsignalverarbeitung, die Dolby Laboratories für den Raumklang entwickelt hat. Wenn das Eingangssignal Raumklangkomponenten enthält, werden im Zuge der Pro Logic-Verarbeitung Signale für vorne, in der Mitte und hinten ausgegeben. Der hintere Kanal ist dabei monaural.

---

### DTS (Seite 25, 68)

Von Digital Theater Systems, Inc. entwickelte digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten. Diese Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format ist der hintere Kanal in Stereo, und es gibt einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. DTS bietet ein 5.1-Kanalformat mit sehr guter Kanaltrennung, wie sie auch bei der digitalen Audiotechnologie von hoher Qualität Verwendung findet. Die hervorragende Kanaltrennung ist darauf zurückzuführen, daß alle Kanaldaten getrennt aufgezeichnet werden, und die Qualitätseinbußen sind minimal, da alle Kanaldaten digital verarbeitet werden.

---

### DVD (Seite 7)

Ein CD-artiger Datenträger, auf dem bis zu 8 Stunden Filmaufnahmen gespeichert werden können, obwohl sein Durchmesser nicht größer ist als der einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und einer datentragenden Schicht (einseitig bespielt, einschichtig) beträgt 4,7 GB (Gigabyte) - das ist das Siebenfache der Datenkapazität einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und doppelter Schicht (einseitig bespielt, zweischichtig) beträgt 8,5 GB, die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und einer Schicht (zweiseitig bespielt,

einschichtig) 9,4 GB und die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und doppelter Schicht (zweiseitig bespielt, zweischichtig) 17 GB. Die Bilddaten werden im MPEG 2-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/40 (im Durchschnitt) ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Darüber hinaus nutzt die DVD auch eine variable Codiertechnologie, die je nach Status des Bildes die zuzuweisenden Daten variiert. Audiodaten werden in einem Mehrkanalformat aufgezeichnet, z. B. Dolby Digital, was eine äußerst realistische Klangqualität ermöglicht. Darüber hinaus stehen auf einer DVD auch verschiedene weitere Funktionen zur Verfügung, zum Beispiel die Möglichkeit, einen von mehreren Blickwinkeln oder eine von mehreren Sprachen auszuwählen oder die Kindersicherung zu aktivieren.

---

### Index (CD)/Video-Index (VIDEO-CD) (Seite 45)

Eine Nummer, mit der ein Stück unterteilt werden kann, so daß Sie eine bestimmte Stelle auf einer CD oder VIDEO-CD mühelos ansteuern können. Nicht auf jeder CD sind Indexnummern aufgezeichnet.

---

### Kapitel (Seite 45)

Einheiten einer Bild- oder Tonaufnahme, die kleiner sind als Titel. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln. Die Titel auf einer DVD sind nicht in jedem Fall in Kapitel eingeteilt.

---

### MPEG-Audio (Seite 25, 68)

Internationales Standardcodiersystem für die Komprimierung digitaler Audiosignale, autorisiert von der ISO/IEC. MPEG 1 entspricht 2-Kanal-Stereo. MPEG 2, das Tonformat der DVDs, unterstützt bis zu 7.1-Kanal-Raumklang.

---

### Stück (Seite 45)

Einheiten einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer CD oder VIDEO-CD (z. B. ein Lied).

---

### Szene (Seite 45)

Auf einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (PBC = PlayBack Control - Wiedergabesteuerung) sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in sogenannte "Szenen" unterteilt.

---

### Titel (Seite 45)

Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, ein ganzer Film usw. bei einer Video-Software oder das gesamte Album bei einer Audio-Software.

# Technische Daten

## System

**Laser:** Halbleiterlaser

**Signalformatsystem:** PAL/NTSC

## Audiosystem

**Frequenzgang:** DVD-VIDEO (PCM 96 kHz): 2 Hz bis 44 kHz ( $\pm 1,0$  dB)/DVD-VIDEO (PCM 48 kHz): 2 Hz bis 22 kHz ( $\pm 0,5$  dB)/CD: 2 Hz bis 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

**Signal-Rauschabstand:** 115 dB  
(nur Buchse AUDIO OUT L/R)

**Harmonische Verzerrung:** 0,003 %

**Dynamikbereich:** DVD-VIDEO: 103 dB/  
CD: 99 dB

**Gleichlaufschwankungen:** Nicht  
feststellbar ( $\pm 0,001\%$  Spitzenpegel)

Wenn Sie PCM-Tonspuren mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz wiedergeben, werden die Ausgangssignale vom Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) zu Signalen mit einer Abtastfrequenz von 48 kHz konvertiert.

## Ausgänge

**(Buchse:** Buchsentyp/Ausgangspegel/  
Lastimpedanz)

**AUDIO OUT L/R:** Cinchbuchse/  
2 V<sub>rms</sub>/10 k $\Omega$

**DIGITAL OUT (OPTICAL):** Optische  
Ausgangsbuchse/-18 dBm (Wellenlänge:  
660 nm)

**COMPONENT VIDEO OUT (Y, C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>):**  
Cinchbuchse/Y: 1,0 V<sub>p-p</sub>/C<sub>B</sub>, C<sub>R</sub>:  
0,7 V<sub>p-p</sub>/75  $\Omega$

**VIDEO OUT:** Cinchbuchse/1,0 V<sub>p-p</sub>/  
75  $\Omega$

**S VIDEO OUT:** 4-polig, Mini-DIN/  
Y: 1,0 V<sub>p-p</sub>/C: 0,3 V<sub>p-p</sub> (PAL),  
0,286 V<sub>p-p</sub> (NTSC)/75  $\Omega$

## Allgemeines

**Betriebsspannung:**

220 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

**Stromverbrauch:** 9 W

**Abmessungen (ca.):** 196 × 61 × 265 mm  
(Breite/Höhe/Tiefe) inkl. vorstehender  
Teile

**Gewicht (ca.):** 1,8 kg

**Betriebstemperatur:** 5°C bis 35°C

**Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:** 25% bis 80%

## Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 14.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Liste der Sprachcodes

Näheres finden Sie auf den Seiten 48, 51, 63.

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht dem Standard ISO 639: 1988 (E/F).

Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbaijani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1349	Macedonian
1350	Malayalam	1352	Mongolian
1353	Moldavian	1355	Moldavian
1356	Marathi	1357	Malay
1358	Maltese	1363	Burmese
1363	Burmese	1365	Nauru
1365	Nauru	1369	Nepali
1376	Dutch	1376	Dutch
1379	Norwegian	1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo	1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya	1408	Oriya
1417	Punjabi	1417	Punjabi
1428	Polish	1428	Polish
1435	Pashto; Pushto	1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese	1436	Portuguese
1463	Quechua	1463	Quechua
1481	Rhaeto- Romance	1481	Rhaeto- Romance
1482	Kirundi	1482	Kirundi
1483	Romanian	1483	Romanian
1489	Russian	1489	Russian
1491	Kinyarwanda	1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit	1495	Sanskrit
1498	Sindhi	1498	Sindhi
1501	Sangho	1501	Sangho
1502	Serbo- Croatian	1502	Serbo- Croatian
1503	Singhalese	1503	Singhalese
1505	Slovak	1505	Slovak
1506	Slovenian	1506	Slovenian
1507	Samoan	1507	Samoan
1508	Shona	1508	Shona
1509	Somali	1509	Somali
1511	Albanian	1511	Albanian
1512	Serbian	1512	Serbian
1513	Siswati	1513	Siswati
1514	Sesotho	1514	Sesotho
1515	Sundanese	1515	Sundanese
1516	Swedish	1516	Swedish
1517	Swahili	1517	Swahili
1521	Tamil	1521	Tamil
1525	Telugu	1525	Telugu
1527	Tajik	1527	Tajik
1528	Thai	1528	Thai
1529	Tigrinya	1529	Tigrinya
1531	Turkmen	1531	Turkmen
1532	Tagalog	1532	Tagalog
1534	Setswana	1534	Setswana
1535	Tonga	1535	Tonga
1538	Turkish	1538	Turkish
1539	Tsonga	1539	Tsonga
1540	Tatar	1540	Tatar
1543	Twi	1543	Twi
1557	Ukrainian	1557	Ukrainian
1564	Urdu	1564	Urdu
1572	Uzbek	1572	Uzbek
1581	Vietnamese	1581	Vietnamese
1587	Volapük	1587	Volapük
1613	Wolof	1613	Wolof
1632	Xhosa	1632	Xhosa
1665	Yoruba	1665	Yoruba
1684	Chinese	1684	Chinese
1697	Zulu	1697	Zulu
1703	Nicht angegeben	1703	Nicht angegeben

# Index

## Numerische Einträge

16:9 64  
4:3 LETTER BOX 64  
4:3 PAN SCAN 64  
5.1-Kanal-Raumklang 21

## A

A-B WIEDERHOLEN 43  
ALBUM 45  
Album 37  
Anschließen 18  
Ansteuern 33  
ANZEIGE 65  
Anzeige  
  Setup-Menü 62  
  Steuerleistenanzeige 12  
AUDIO-ABSCHWÄCHER 66  
Audiosignalformat 49  
AUSSCHALTAUTOMATIK 65  
AUSWAHL  
  TONSTANDARD 66  
AUTOM.WIEDERGABE 65

## B

Batterien 14  
BENUTZERDEF.  
  BILDEINSTELLUNGEN 53  
BENUTZERDEFINIERTER KONFIG. 62  
BENUTZEREINSTELLUNGEN 65  
BILDSCHIRMANZEIGE 63  
Bildschirmanzeigen  
  Setup-Menü 62  
  Steuerleistenanzeige 12  
BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN 64  
BILDSCHIRMSCHONER 65  
Blickwinkel 51  
BNR 52  
Buchsenabdeckung  
  abnehmen 10  
  Anbringen 26

## C

CD 31

## D

DATEN-CD 7, 37  
DIGITALAUSGANG 67  
DIGITALE  
  BILDVERBESSERUNG 54  
Digitaler Ausgang 67

DOLBY DIGITAL 24, 25, 48, 67, 72  
DTS 25, 48, 68, 72  
DVD 7, 31, 72  
DVD/CD-Text 46  
DYNAMIKBEGR. 66

## E

EINSTELLUNGEN 62

## F

FARBSYSTEM 64  
Fernbedienung 14, 60  
Fortsetzen der Wiedergabe 34

## G

Geeignete CDs/DVDs 7

## H

HINTERGRUND 65

## I

INDEX 45  
Index 72  
INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG 56

## K

KAPITEL 45  
Kapitel 72  
KINDERSICHERUNG 57  
Kindersicherung 33

## L

Lautsprecher  
  Vornehmen der Anschlüsse 21

## M

MENÜ 63  
Menü  
  DVD-Menü 35  
  Obermenü 35  
MP3 7, 37, 46  
MPEG 25, 48, 68, 72

## N

Normale Wiedergabe  
  CD/VIDEO-CD 31  
  DATEN-CD 37  
  DVD 31  
NUMBER INPUT 45

## P

PAUSEMODUS 66  
PBC-Wiedergabe 36  
PRO LOGIC 24, 72  
PROGRAMM 39  
Programm-wiedergabe 39

## R

RAUMKLANG 67  
REPEAT 42  
REPLAY 32

## S

S VIDEO-Ausgang 18  
Schneller Rücklauf 33  
Schneller Vorlauf 33  
SCHNELLKONFIGURATIONEN 63  
Schnellkonfiguration 28, 63  
Setup-Menü 62  
SPRACHE 63  
Ständer 26  
Steuerleiste 12  
Störungsbehebung 69  
STÜCK 45  
Stück 37, 72  
SUBTITLE 51  
Suchen  
  nach einer bestimmten Stelle mit Bildwiedergabe am Fernsehgerät 33  
SURROUND 49  
SZENE 45  
Szene 72

## T

TITEL 45  
Titel 72  
TON 48, 63  
TONEINSTELLUNGEN 66  
TOP MENU 35  
TV-GERÄT 64  
TVS (TV Virtual Surround) 49

## U

Umgang mit CDs/DVDs 8  
UNDERTITEL 63

## V

VIDEO-CD 7, 31  
Vornehmen der Anschlüsse 17

## W

Wandmontage 27  
WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS 34, 66  
Wiedergabe in Zeitlupe 33  
Wiedergabewiederholung 42

## Z

ZEIT/TEXT 45, 46  
ZUFALL 41  
Zufallswiedergabe 41  
ZURÜCKSETZEN 63



Gedruckt auf 100% Recyclingpapier mit  
Farbe auf VOC-(Volatile Organic  
Compound)-freier Pflanzenölbasis.